

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG11908A-E
Version: 08/2024



IAN 456341_2401

8 

ARMBANDUHR-SCHMUCKSET / WATCH & JEWELLERY SET / PARURE MONTRE ET BRACELET

(DE) (AT) (CH)

ARMBANDUHR-SCHMUCKSET

Bedienungs- und
Sicherheitshinweise

(GB) (IE)

WATCH & JEWELLERY SET

Operation and safety
notes

(FR) (BE)

PARURE MONTRE ET BRACELET

Instructions d'utilisation
et consignes de sécurité

(NL) (BE)

POLSHORLOGE- SIERADENSET

Bedienings- en
veiligheidsinstructies

(PL)

ZEGAREK Z BRANSOLETKĄ - ZESTAW

Wskazówki
dotyczące obsługi i
bezpieczeństwa

(CZ)

DÁRKOVÁ SADA PRO DÁMY

Pokyny pro obsluhu a
bezpečnostní pokyny

(SK)

NÁRAMKOVÉ HODINKY S NÁRAMKOM

Pokyny pre obsluhu a
bezpečnostné pokyny

(ES)

SET DE RELOJ Y PULSERA

Instrucciones de
utilización y de
seguridad

(DK)

SMYKKESÆT MED ARMBÅNDSUR

Brugs- og
sikkerhedsanvisninger

(IT)

SET OROLOGIO E BRACCIALETTO

Indicazioni per l'uso e
per la sicurezza

(HU)

KARÓRA- ÉKSZER KÉSZLET

Kezelési és biztonsági
utalások

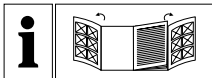
IAN 456341_2401

(BE)

(CZ)

(FR)

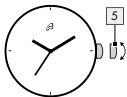
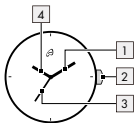
(SK)



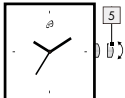
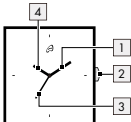
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	46
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	82
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	124
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	161
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	201
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	237
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	273
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	310
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	346
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	384

A

HG11908A/C/D/E



HG11908B

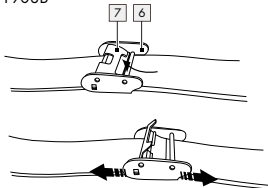


B

				
3 BAR HG11908B	✓	✗	✗	✗
5 BAR HG11908A/C/D/E	✓	✓	✗	✗
10 BAR	✓	✓	✓	✗
20 BAR	✓	✓	✓	✓

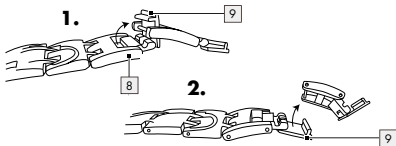
C

HG11908B



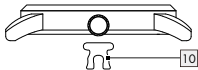
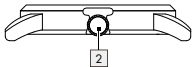
D

HG11908A



E

HG11908A-E



Liste der verwendeten Piktogramme	Seite	7
Einleitung	Seite	10
Inbetriebnahme	Seite	11
Batterie wechseln	Seite	11
Anzeige	Seite	12
Technische Daten	Seite	13
Lieferumfang	Seite	13
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite	14
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus.	Seite	16
Sicherheitshinweise	Seite	21
Hinweise zu Knopfzellen-Batterien.	Seite	24
Keine offensichtlichen Symptome	Seite	26

Vor dem ersten Gebrauch	Seite 28
Uhrzeit einstellen	Seite 29
Wasserdichtigkeit	Seite 29
Uhrenarmband kürzen (HG11908A)	Seite 30
Uhrenarmband kürzen (HG11908B)	Seite 31
Reinigung und Pflege	Seite 32
Entsorgung	Seite 32
Garantie	Seite 40
Abwicklung im Garantiefall	Seite 43
Service	Seite 45

Liste der verwendeten Piktogramme



Gleichstrom/-spannung



Geeignet für Benutzung bei Regen, zum
Hände waschen, bei Wasserspritzern



Geeignet für Benutzung bei Duschen,
Spülen, Baden



Geeignet für Benutzung beim Schwimmen,
Schnorcheln



Geeignet für Benutzung beim Windsurfen,
Tauchen



Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.



Warnung: Lesen Sie die entsprechenden Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung.



WARNUNG: Enthält eine Knopfzellenbatterie



Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

**BATTERIEWARNUNG:**

AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN
AUFBEWAHREN ACHTUNG! Verschlucken kann zu
Verätzungen, Perforation der Weichteile und zum Tod
führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von
2 Stunden nach Verschlucken auftreten. Sofort ärztliche
Hilfe in Anspruch nehmen.



Non-Li

WARNUNG: Das Produkt enthält

Knopfzellen.

Gefährlich falls sie verschluckt werden –
siehe Anweisungen.

ARMBANDUHR-SCHMUCKSET

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Inbetriebnahme

● Batterie wechseln

Hinweis: Wenden Sie sich zum Wechseln der Batterie an ein Fachgeschäft.

● **Anzeige**

- | | |
|------------------|---|
| 1 Minutenzeiger | 6 Schiebers
(bei Modell HG11908B) |
| 2 Krone | 7 Verriegelungsplättchen
(bei Modell HG11908B) |
| 3 Sekundenzeiger | 8 Segment
(bei Modell HG11908A) |
| 4 Stundenzeiger | 9 Verschluss
(bei Modell HG11908A) |
| 5 Position 1 | 10 Stopper
(für alle Modelle) |

● Technische Daten

Batterie: 1 x 1,55 V , Knopfzelle (Typ SR626SW)

Modellnummer:

HG11908A: Silber, silbernes Band

HG11908B: Gold, gold-Band

HG11908C: Roségold glänzend, grünes Armband

HG11908D: Roségold glänzend, rosa Armband

HG11908E: Gold, weiß Band

● Lieferumfang

Bitte prüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit. Prüfen Sie, ob Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand sind.

- 1 Uhr
- 1 Batterie (vorinstalliert)
- 1 Set mit Bedienungsanleitungen
- 1 Reserveglied (HG11908A)



Allgemeine Sicherheitshinweise

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Sicherheitshinweisen und Gebrauchsanweisungen vertraut! Wenn Sie dieses Produkt weitergeben, geben Sie bitte auch alle Unterlagen mit!



**! WARNUNG! LEBENSGEFAHR
UND UNFALLGEFAHR FÜR
SÄUGLINGE UND KINDER!**

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Die Reinigung und die vom Benutzer durchzuführende Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus



LEBENSGEFAHR! Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!

- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.



EXPLOSIONSGEFAHR! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus

einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.

- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs.
- Entfernen Sie Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und Produkt ein.

- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.
- Ersetzen einer Batterie durch einen falschen Typ, der eine Sicherung beeinträchtigen kann (z. B. bei einigen Lithium-Batterietypen);
- Das Wegwerfen einer Batterie in Feuer oder in einen heißen Ofen oder das mechanische Zertrümmern oder Zerschneiden einer Batterie, was zu einer Explosion führen kann;
- Der Verbleib einer Batterie in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen, die zu einer Explosion

oder zum Auslaufen von entflammbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen kann;

- Eine Batterie, die extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt wird, was zu einer Explosion oder dem Auslaufen von entflammbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen kann.



Sicherheitshinweise



GEFAHR! ERSTICKUNGSGEFAHR! Lassen Sie Kinder mit dem Verpackungsmaterial nicht unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen

die damit verbundenen Gefahren häufig. Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug.



WARNING! Die Batterie nicht verschlucken, es besteht die Gefahr einer chemischen Verätzung.

- Dieses Produkt beinhaltet eine Knopfzellen-Batterie. Wird eine Knopfzellen-Batterie heruntergeschluckt, kann sie innerhalb 2 Stunden ernsthafte innere Verätzungen verursachen, die zum Tode führen können.
- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
- Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, benutzen Sie das Produkt nicht mehr und halten Sie es von Kindern fern.

- Wenn Sie vermuten, Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe.

 **WARNUNG:** Dieses Produkt beinhaltet eine Münz-/Knopfzellenbatterie. Eine Münz-/Knopfzellenbatterie kann bei Verschlucken schwere innere Verätzungen verursachen oder zum Tod führen.

 **WARNUNG!** Enthält verschluckbare Knopfzellen-/Münzbatterien! Erstickungsgefahr!

 **WARNUNG:** Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn Sie vermuten, Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinen Teil des

Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe.

● Hinweise zu Knopfzellen-Batterien

-  **WARNUNG!** Die Batterie nicht verschlucken, es besteht die Gefahr einer chemischen Verätzung.
-  **WARNUNG!** Enthält eine Knopfzellenbatterie
ACHTUNG! Enthält verschluckbare Knopfzellen! Es besteht Erstickungsgefahr!



BATTERIEN AUSSER REICHWEITE VON KINDERN HALTEN!

Verschlucken von Batterien kann zu Verätzungen, Perforation von Weichteilen und Tod führen. Schwere Verätzungen können innerhalb von 2 Stunden nach Verschlucken der Batterien auftreten. Es ist unverzüglich ärztliche Hilfe hinzuzuziehen.



Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.

Wenn sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, verwenden Sie das Produkt nicht mehr und halten Sie es von Kindern fern.

- Wenn Sie vermuten, Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf.



Keine offensichtlichen Symptome

Leider ist es nicht offensichtlich, wenn eine Knopfzellen oder Münzbatterien im Ösophagus (in der Speiseröhre) eines Kindes steckt.

Es gibt keine spezifischen Symptome, die damit verbunden sind. Das Kind könnte:

- viel husten, würgen oder sabbern;
- den Eindruck machen, eine Magenverstimmung oder einen Virus zu haben;

- krank sein;
 - auf den Hals oder Bauch zeigen;
 - Schmerzen im Bauch, in der Brust oder im Rachen haben;
 - müde oder lethargisch sein;
 - vielleicht ruhiger oder anhänglicher als sonst sein oder „nicht sie selbst“ sein;
 - den Appetit verlieren oder einen verminderten Appetit haben und
 - möglicherweise keine feste Nahrung zu sich nehmen wollen / können.
- Diese Art von Symptomen variiert oder schwankt, wobei die Schmerzen zunehmen und dann wieder abklingen.

- Ein spezifisches Symptom für das Verschlucken von Knopfzellen oder Münzbatterien ist das Erbrechen von frischem (hellrotem) Blut.
- Wenn das Kind dies tut, suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf.
- Da es keine eindeutigen Symptome gibt, ist es wichtig, mit „leeren“ oder Ersatz-Knopfzellen oder Münzbatterien im Haushalt und den Produkten, die sie enthalten, vorsichtig umzugehen.

● **Vor dem ersten Gebrauch**

Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien von dem Produkt und dem Stopper 10.

● Uhrzeit einstellen

1. Einstellen der Uhrzeit: Ziehen Sie die Krone **2** bis zur Position 1 **5** heraus.
2. Stellen Sie Stunden **4** und Minuten **1** durch Drehen der Krone **2** ein.
3. Sobald Sie die Krone **2** wieder in die Normalstellung zurück gedrückt haben, startet der Sekundenzeiger **3**.

● Wasserdichtigkeit

- Diese Uhr ist wasserdicht bis 3 bar 5 bar (HG11908B) und 5 bar (HG11908A/C/D/E) (Englisch: 3/5 bar water resistant) gemäß

DIN 8310. Abbildung B zeigt die zulässigen Anwendungsbereiche. Bitte beachten Sie, dass Wasserdichtigkeit keine bleibende Eigenschaft ist. Sie sollte jährlich und insbesondere vor besonderen Belastungen geprüft werden, da die eingebauten Dichtelemente in ihrer Funktion und im alltäglichen Gebrauch nachlassen.

● **Uhrenarmband kürzen** **(HG11908A)**

Siehe Abb. D:

- Zum Kürzen des Uhrenarmbands ist 1 abnehmbares Segment 8 enthalten.

- Öffnen Sie den Verschluss **9** der Uhrenarmbands und den Verschluss **9** des abnehmbaren Segments.
- Entfernen Sie 1 Segment **8** und schließen Sie den Verschluss **9** des Uhrenarmbands wieder.

● **Uhrenarmband kürzen** **(HG11908B)**

Siehe Abb. C:

- Passen Sie den Umfang des Armbands an, indem Sie mit einem kleinen Schlitzschraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten) das Verriegelungsplättchen **7** des Schiebers **6** in Pfeilrichtung öffnen.

- Suchen Sie nach Anpassung auf die richtige Länge den Schiebers **6** mit der Kerbe an der Unterseite, die mit der Riemenkerbe an der Rückseite übereinstimmt. Drücken Sie dann das Verriegelungsplättchen nach unten **7**.

● Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie das Produkt nur äußerlich mit einem weichen trockenen Tuch.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

Produkt:



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.

Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben.

Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der

Rückgabe alle personenbezogenen Daten.
Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe
Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom
Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die
zerstörungsfrei entnommen werden können
und führen diese einer separaten Sammlung
zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen
recycelt werden. Geben Sie Batterien /Akkus
und/oder das Produkt über die angebotenen
Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Entnehmen Sie die Batterien / den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie

deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen.

Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Von der Garantieleistung ausgeschlossen ist ebenfalls das Nachlassen der Wasserdichtheit. Der Zustand der Wasserdichtheit ist keine bleibende Eigenschaft und sollte daher regelmäßig gewartet werden.

Bitte beachten Sie, dass durch das Öffnen und Reparieren Ihrer Uhr durch Personen, die hierzu nicht ermächtigt sind, Ihre Garantieansprüche erlöschen.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 456341_2401) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



List of pictograms used	Page 48
Introduction	Page 51
Preparations for use	Page 52
Changing the battery	Page 52
Display	Page 53
Technical data	Page 54
Scope of delivery	Page 55
General safety instructions	Page 56
Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries	Page 57
Safety notes	Page 63
Notes for coin/ button cell batteries	Page 65
No obvious symptoms	Page 67

Before first use	Page 69
Setting the time	Page 69
Watertightness	Page 70
Shortening the watch strap (HG11908A)	Page 71
Shortening the watch strap (HG11908B)	Page 71
Cleaning and maintenance	Page 72
Disposal	Page 73
Warranty	Page 77
Warranty claim procedure	Page 79
Service	Page 81

List of pictograms used



Direct current / voltage



Suitable for rain, washing hands, splashes



Suitable for showering, washing up,
bathing



Suitable for swimming, snorkelling



Suitable for wind surfing, scuba diving



CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.



Warning: Read the related safety instructions in the user manual



WARNING: Contains coin battery



Keep out of reach of children

**BATTERY WARNING:**

KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN WARNING:
Ingestion may result in chemical burns, perforation of soft tissues and death. Severe chemical burns may occur within 2 hours of ingestion. Seek medical help immediately.



Non-Li

WARNING:

The product contains button cell.
Hazardous if swallowed - see instructions.

WATCH & JEWELLERY SET

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

- **Preparations for use**

- **Changing the battery**

Note: Have batteries changed in a specialist shop.

● **Display**

1 Minute hand

2 Crown

3 Second hand

4 Hour hand

5 1st position

6 Slider
(for model HG11908B)

7 Locking plate
(for model HG11908B)

8 Segment
(for model HG11908A)

9 Fastener
(for model HG11908A)

10 Stopper
(for all model)

● **Technical data**

Battery: 1 x 1.55 V , Button cell (Type SR626SW)

Model number:

HG11908A: Silver, silver band

HG11908B: Gold, gold band

HG11908C: Rose gold shiny, green strap

HG11908D: Rose gold shiny, rose strap

HG11908E: Gold, white strap

● **Scope of delivery**

Immediately after unpacking, please check the package contents for completeness and if the product and all parts are in good condition.

- 1 Watch
- 1 Battery (pre-installed)
- 1 Set of instructions for use
- 1 Spare changeable link (HG11908A)



General safety instructions

Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use! When passing this product on to others, please also include all the documents!



⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!

- This product may be used by children age 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge provided they

are supervised or instructed in the safe use of this product and understand the associated risks. Children should not be allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- ⚠ DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.

- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.



DANGER OF EXPLOSION! Never recharge non-rechargeable batteries.

Do not short-circuit batteries/
rechargeable batteries nor open them.
Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/
rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact of skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Immediately flush the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES!

Leaked or damaged batteries/
rechargeable batteries can cause burns
upon contact with the skin. Wear
suitable protective gloves at all times if
such an event occurs.

- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage to the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.
- Replacement of a battery with an incorrect type that can defeat a safeguard(for example, in the case of some lithium battery types);

- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion;
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas;
- A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.



Safety notes

⚠ DANGER! RISK OF SUFFOCATION! Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. The packaging material is not a toy.

⚠ WARNING! Do not ingest the battery, chemical burn hazard.

- This product contains a coin / button cell battery. If a coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
- Keep new and used batteries away from children.
- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

 **WARNING:** This product contains a coin/button battery. A coin/button battery can cause serious internal chemical burns or death if swallowed.

 **WARNING!** Contains swallowable button/coin cells! Choking hazard!

 **WARNING:** Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

● Notes for coin/ button cell batteries



WARNING! Do not ingest the battery, chemical burn hazard.

-  **WARNING:** Contains coin battery.
ATTENTION! Contains swallowable button cells! Danger of suffocation!
-  **KEEP BATTERIES OUT OF THE REACH OF CHILDREN!** Swallowing batteries can cause chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns may occur within 2 hours of swallowing batteries. Seek immediate medical attention.
-  Keep new and used batteries away from children.

- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.



No obvious symptoms

Unfortunately, it is not obvious when a button or coin battery is stuck in a child's oesophagus (food pipe).

There are no specific symptoms associated with this.
The child might:

- cough, gag or drool a lot;

- appear to have a stomach upset or a virus;
 - be sick;
 - point to their throat or stomach;
 - have a pain in their abdomen, chest or throat;
 - be tired or lethargic;
 - be quieter or more clingy than usual or otherwise “not themselves”;
 - lose their appetite or have a reduced appetite; and
 - not want to eat solid food/be unable to eat solid food.
-
- These sorts of symptoms vary or fluctuate, with the pain increasing and then subsiding.
 - A specific symptom to button and coin battery ingestion is vomiting fresh (bright red) blood.

- If the child does this seek immediate medical help.
- The lack of clear symptoms is why it is important to be vigilant with “flat” or spare button or coin batteries in the home and the products that contain them.

● **Before first use**

Remove all packaging materials from the product and stopper **10**.

● **Setting the time**

1. To set the time, pull the crown **2** out to the 1st position **5**.

2. Turn the crown **2** to set the hour and minute hands **4**, **1**.
3. When the crown **2** is pushed back to the normal position the second hand **3** begins to run.

● **Watertightness**

- This watch is watertight to 3 bar (HG11908B) and 5 bar (HG11908A/C/D/E) in accordance with DIN 8310. Figure B shows the permissible areas of use. Please note that the watertightness is not a permanent feature. It should be checked annually and particularly before subjecting it to special conditions, as the function of the inbuilt sealing elements diminishes with daily use.

● **Shortening the watch strap** **(HG11908A)**

See Fig. D:

- To shorten the watch strap, 1 removable segment **8** is included.
- Open the fastener **9** of the watch strap and fastener **9** of the removable segment.
- Remove 1 segment **8** and re-close the fastener **9** of the watch strap.

● **Shortening the watch strap** **(HG11908B)**

See Fig. C:

- To adjust the circumference of the strap, use a small flat-head screwdriver (not included) to open the locking plate **7** of the slider **6** in the direction of the arrow.
- After adjusting the right length, locate the slider **6** with the indent at the bottom matching the strap indent at the back. Then press down the locking plate **7**.

● **Cleaning and maintenance**

- Clean the product on the outside only with a soft, dry cloth.

● **Disposal**

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning:
1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

Product:



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility.

Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your wornout product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!

Remove the batteries / battery pack from the product before disposal.

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to

normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

The warranty further excludes a reduction in water tightness. The state of water tightness is not a permanent property and should therefore be regularly maintained. Please note, opening and repairs performed by unauthorised individuals will void any warranty.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 456341_2401) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of

purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie



Liste des pictogrammes utilisés	Page 84
Introduction	Page 87
Préparation en vue de l'utilisation .	Page 88
Remplacement de la pile	Page 88
Affichage	Page 89
Données techniques	Page 90
Contenu de la livraison	Page 91
Instructions de sécurité générales . .	Page 91
Instructions de sécurité pour les piles / batteries rechargeables	Page 93
Consignes de sécurité	Page 99
Remarques concernant les piles boutons / cellulaires.	Page 102

Pas de symptômes évidents	Page 104
Avant la première utilisation	Page 106
Réglage de l'heure	Page 106
Étanchéité à l'eau.	Page 107
Raccourcissement du bracelet de la montre (HG11908A)	Page 108
Raccourcissement du bracelet de la montre (HG11908B).	Page 109
Nettoyage et entretien.	Page 110
Mise au rebut.	Page 110
Garantie	Page 114
Faire valoir sa garantie	Page 121
Service après-vente	Page 123

Liste des pictogrammes utilisés



Courant continu/tension continue



Convient pour une utilisation sous la pluie, lors du lavage des mains, de la survenue de projections d'eau



Convient pour une utilisation sous la douche, lors du bain, rinçage



Convient pour une utilisation lors de la pratique de la nage, plongée



Convient pour une utilisation lors de la pratique de la planche à voile, plongée



La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.



Attention: lisez les consignes de sécurité correspondantes du mode d'emploi.



AVERTISSEMENT : Contient une pile cellulaire



Gardez ce produit hors de la portée des enfants



AVERTISSEMENT SUR LES PILES :

TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS ATTENTION !
L'ingestion peut entraîner des brûlures, la perforation des tissus mous et la mort. De graves brûlures peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion. Consulter immédiatement un médecin.



Non-Li

AVERTISSEMENT : Le produit contient une pile cellulaire. Dangereux en cas d'ingestion - voir les instructions.

PARURE MONTRE ET BRACELET

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Préparation en vue de l'utilisation

● Remplacement de la pile

Remarque : faites remplacer vos piles dans une boutique spécialisée.

● **Affichage**

- | | |
|------------------------|---|
| 1 Aiguille des minutes | 6 Glissière
(pour le modèle HG11908B) |
| 2 Couronne | 7 Plaque de verrouillage
(pour le modèle HG11908B) |
| 3 Trotteuse | 8 Segment
(pour le modèle HG11908A) |
| 4 Aiguille des heures | 9 Attache
(pour le modèle HG11908A) |
| 5 Position 1 | 10 Bague d'arrêt
(pour tout modèle) |

● **Données techniques**

Batterie : 1 x 1,55 V  , pile bouton (Type SR626SW)

Numéro de modèle :

HG11908A: Argent, bracelet argenté

HG11908B: Or, bracelet doré

HG11908C: Or rose brillant, bracelet vert

HG11908D: Or rose brillant, bracelet rose

HG11908E: Or, bracelet blanc

● **Contenu de la livraison**

Immédiatement après le déballage, veuillez vérifier le contenu du paquet pour vous assurer qu'il est complet et que le produit et toutes les pièces sont en bon état.

- 1 Montre
- 1 Pile (pré-installée)
- 1 Mode d'emploi
- 1 Liens interchangeables de rechange (HG11908A)



Instructions de sécurité générales

Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les notes de sécurité et toutes les instructions

d'utilisation ! Lorsque vous transmettez ce produit à un tiers, joignez-lui tous les documents !

-  **⚠ Avertissement ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !**

- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et/ou de connaissances s'ils sont sous surveillance ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation de ce produit en toute sécurité et s'ils comprennent les risques

encourus. Les enfants ne doivent pas être autorisés à jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien de routine ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



Instructions de sécurité pour les piles / batteries rechargeables



DANGER DE MORT ! Maintenez les piles/batteries rechargeables hors de portée des enfants. En cas d'ingestion accidentelle, consultez immédiatement un médecin.

- L'ingestion peut entraîner des brûlures, la perforation des tissus mous et la mort. De graves

brûlures peuvent se produire dans les deux heures suivant l'ingestion.



DANGER D'EXPLOSION ! Ne

rechargez jamais les piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles/batteries rechargeables et ne les ouvrez pas. Le résultat pourrait être une surchauffe, un incendie ou une explosion.



Ne jetez jamais les piles/batteries rechargeables au feu ou à l'eau.



N'exercez pas de charges mécaniques sur les piles/batteries rechargeables.

Risque de fuite des piles/batteries rechargeables

- Évitez les conditions environnementales et les températures extrêmes, qui pourraient affecter les piles/batteries rechargeables, par exemple les radiateurs/la lumière directe du soleil.
- Si les piles/batteries rechargeables ont fuit, évitez le contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Rincez immédiatement les régions affectées avec de l'eau douce et consultez un médecin !



PORTEZ DES GANTS DE PROTECTION !

Les piles/batteries rechargeables qui présentent une fuite ou sont endommagées peuvent causer des brûlures lors du contact avec la peau. Portez des gants de protection appropriés à tout moment si un tel événement se produit.

- En cas de fuite des piles/batteries rechargeables, retirez-les immédiatement du produit pour éviter tout dommage.
- Utilisez uniquement le même type de piles/batteries rechargeables.

- Retirez les piles/batteries rechargeables si le produit ne va pas être utilisé pendant une durée prolongée.

Risque d'endommager le produit

- Utilisez uniquement le type de piles/batteries rechargeables spécifié !
- Insérez les piles/batteries rechargeables conformément aux marques de polarité (+) et (-) sur les piles/batteries rechargeables et sur le produit.
- Utilisez un chiffon sec non pelucheux ou un coton-tige pour nettoyer les contacts des piles/batteries rechargeables et le compartiment de la pile avant de l'insérer !

- Retirez immédiatement les piles/batteries rechargeables du produit lorsqu'elles sont vides.
- Le remplacement d'une batterie par une batterie de type incorrect peut entraîner des dangers (par ex. dans le cas de certains types de batteries au lithium) ;
- Risque d'explosion si la batterie est jetée au feu ou dans un four chaud ou si elle est écrasée ou coupée ;
- Une batterie soumise à des températures extrêmes peut entraîner une explosion ou la fuite d'un liquide ou d'un gaz inflammable ;

- Une batterie soumise à une pression d'air extrêmement basse qui peut entraîner une explosion ou la fuite d'un liquide ou d'un gaz inflammable.



Consignes de sécurité

⚠ DANGER ! RISQUE DE SUFFOCATION ! Ne laissez jamais un enfant sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage induisent un risque de suffocation. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets.

⚠ AVERTISSEMENT ! Ne pas avaler la pile, il existe un risque de brûlure chimique.

- Ce produit contient une pile bouton. Si une pile bouton est avalée, elle peut provoquer en 2 heures de sérieuses brûlures internes qui peuvent conduire à la mort.
- Tenez les nouvelles piles comme les piles usagées hors de portée des enfants.
- Si le compartiment à piles ne ferme pas de manière sûre, n'utilisez plus le produit et gardez-le hors de portée des enfants.
- Si vous suspectez que des piles aient pu être avalées ou aient pu arriver dans une partie du corps, cherchez immédiatement de l'aide médicale.

 **AVERTISSEMENT :** Ce produit contient une pile bouton/cellulaire. Une pile bouton/cellulaire peut provoquer de graves brûlures chimiques internes ou la mort si elle est ingérée.

 **AVERTISSEMENT !** Contient des piles boutons/cellulaires qui peuvent être ingérées. Risque d'étouffement !

 **AVERTISSEMENT :** Éliminez immédiatement les piles usagées. Conservez les piles neuves et usagées à l'écart des enfants. Si vous suspectez qu'une pile a été ingérée ou placée à l'intérieur d'une partie du corps, contactez un médecin immédiatement.

● Remarques concernant les piles boutons / cellulaires

-  **AVERTISSEMENT !** N'ingérez pas la pile, danger de brûlure chimique.
-  **AVERTISSEMENT :** Contient une pile cellulaire.
ATTENTION ! Contient des piles boutons/cellulaires qui peuvent être ingérées ! Danger d'étouffement !
-  **GARDEZ LES PILES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS !** L'ingestion de piles peut provoquer des brûlures chimiques, la perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures

graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion de piles. Consultez immédiatement un médecin.

-  Conservez les piles neuves et usagées à l'écart des enfants.
- Si le compartiment de la pile ne se ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser le produit et conservez-le à l'écart des enfants.
- Si vous suspectez qu'une pile a été ingérée ou placée à l'intérieur d'une partie du corps, contactez un médecin immédiatement.



Pas de symptômes évidents

Malheureusement, il n'est pas évident qu'une pile bouton ou une pièce de monnaie soit coincée dans l'œsophage d'un enfant.

Il n'y a pas de symptômes spécifiques associés à cette situation. L'enfant peut :

- tousser, avoir des haut-le-cœur ou baver beaucoup ;
- sembler souffrir de maux d'estomac ou d'un virus ;
- être malade ;
- montrer du doigt sa gorge ou son estomac ;
- avoir mal à l'abdomen, à la poitrine ou à la gorge ;
- être fatigué ou léthargique ;

- être plus silencieux ou plus collant que d'habitude ou ne pas être lui-même ;
 - perdre son appétit ou avoir un appétit réduit ; et
 - ne pas vouloir manger d'aliments solides / être incapable de manger des aliments solides.
-
- Ces types de symptômes varient ou fluctuent, la douleur augmentant puis s'atténuant.
 - Un symptôme spécifique à l'ingestion de piles boutons est le vomissement de sang frais (rouge vif).
 - Si l'enfant vomit du sang, il faut immédiatement consulter un médecin.
 - L'absence de symptômes clairs explique pourquoi il est important d'être vigilant quant à la présence

de piles « plates » ou bouton de rechange dans la maison et dans les produits qui en contiennent.

● **Avant la première utilisation**

Retirez tous les emballages du produit et de la bague d'arrêt **10**.

● **Réglage de l'heure**

1. Pour régler l'heure, tirez la couronne **2** jusqu'à la position 1 **5**.
2. Réglez les heures et les minutes **4**, **1** en tournant la couronne **2**.

3. Dès que vous avez enfoncé la couronne **2** pour la remettre en position normale, la trotteuse **3** démarre.

● **Étanchéité à l'eau**

- Cette montre est étanche jusqu'à 3 bars (HG11908B) et 5 bars (HG11908A/C/D/E) de pression selon la norme DIN 8310. L'illustration B montre les domaines d'utilisation admissibles. Tenez compte du fait que l'étanchéité à l'eau n'est pas une propriété durable. Elle doit être contrôlée une fois par an, et en particulier avant toutes sollicitations particulières, l'efficacité des

éléments d'étanchéité intégrés diminuant au fil du fonctionnement et à l'usage quotidien.

● **Raccourcissement du bracelet de la montre (HG11908A)**

Voir fig. D :

- Pour raccourcir le bracelet de la montre, 1 segment amovible [8] est inclus.
- Ouvrez l'attache [9] du bracelet de la montre et l'attache [9] du segment amovible.
- Retirez 1 segment [8] et refermez l'attache [9] du bracelet de la montre.

● Raccourcissement du bracelet de la montre (HG11908B)

Voir Fig. C :

- Pour régler la circonférence du bracelet, utilisez un petit tournevis à tête plate (non fourni) pour ouvrir la plaque de verrouillage **7** du curseur **6** dans le sens de la flèche.
- Après avoir ajusté la bonne longueur, placez le curseur **6** avec l'encoche du bas correspondant à l'encoche de la sangle à l'arrière. Appuyez ensuite sur la plaque de verrouillage **7**.

● **Nettoyage et entretien**

- Nettoyez uniquement l'extérieur du produit, à l'aide d'un chiffon doux sec.

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.

Produit :



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Infotri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée.

Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et / ou piles rechargeables et / ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables !

Retirez les piles / le pack de piles du produit avant sa mise au rebut.

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux.

Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1 ° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement

cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du

vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix

- gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches

d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

La garantie ne couvre pas non plus la perte de l'étanchéité à l'eau. L'état d'étanchéité à l'eau n'est pas une propriété durable et fait l'objet d'une maintenance périodique. Veuillez noter que votre garantie devient caduque pour les cas suivants: ouverture et la réparation de votre montre par des personnes non autorisées.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 456341_2401) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle

indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● **Service après-vente**

FR

Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

BE

Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be



Lijst met gebruikte pictogrammen	Pagina	126
Inleiding	Pagina	129
Vorbereiding voor gebruik	Pagina	130
De batterijen vervangen.	Pagina	130
Display	Pagina	131
Technische gegevens	Pagina	132
Leveringsomvang	Pagina	133
Algemene veiligheidsinstructies . .	Pagina	133
Veiligheidsinstructies voor batterijen/oplaadbare batterijen	Pagina	135
Veiligheidsaanwijzingen	Pagina	140
Opmerkingen over knoopcelbatterijen	Pagina	143
Geen duidelijke symptomen.	Pagina	145

Voor het eerste gebruik	Pagina	147
De tijd instellen	Pagina	147
Waterdichtheid	Pagina	148
De horlogeband korter maken (HG11908A)	Pagina	149
De horlogeband korter maken (HG11908B)	Pagina	149
Reiniging en onderhoud	Pagina	150
Afvoer	Pagina	151
Garantie	Pagina	154
Afwikkeling in geval van garantie . . .	Pagina	158
Service	Pagina	160

Lijst met gebruikte pictogrammen



Gelijkstroom/spanning



Geschikt voor regen, wassen van handen, spatten



Geschikt voor nemen van een douche, bad of de afwas doen



Geschikt voor zwemmen en snorkelen



Geschikt voor windsurfen en duiken



De CE-markering geeft aan dat dit product voldoet aan de relevante EU-richtlijnen.



Waarschuwing: Lees de bijbehorende veiligheidsinstructies in de gebruiksaanwijzing



WAARSCHUWING: Bevat een knoopcelbatterij



Buiten het bereik van kinderen houden



BATTERIJWAARSCHUWING:

BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN WAARSCHUWING:
Inslikken kan leiden tot chemische brandwonden, doorboring van zacht weefsel en de dood. Ernstige brandwonden kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden. Raadpleeg onmiddellijk een arts.



Non-Li

WAARSCHUWING:

Het product bevat een knoopcelbatterij.
Gevaarlijk wanneer ingeslikt - zie de instructies.

POLSHORLOGE-SIERADENSET

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Vorbereiding voor gebruik

● De batterijen vervangen.

Opmerking: Laat de batterijen vervangen bij een gespecialiseerde winkel.

● **Display**

- | | | | |
|---|----------------|----|--|
| 1 | Minutenwijzer | 6 | Schuifregelaar
(voor model HG11908B) |
| 2 | Kroon | 7 | Vergrendelingsplaatje
(voor model HG11908B) |
| 3 | Secondenwijzer | 8 | Segment
(voor model
HG11908A) |
| 4 | Uurwijzer | 9 | Sluiting
(voor model
HG11908A) |
| 5 | 1ste positie | 10 | Stop
(voor alle modellen) |

● Technische gegevens

Batterij: 1 x 1.55 V , knoopcelbatterij (Type SR626SW)

Modelnummer:

HG11908A: Zilver, zilveren band

HG11908B: Goud, gouden band

HG11908C: Roségoud glanzend, groene band

HG11908D: Roségoud glanzend, roze band

HG11908E: Goud, witte band

● Leveringsomvang

Controleer na het uitpakken onmiddellijk de leveringsomvang op volledigheid en of het product en alle onderdelen zich in een goede staat bevinden.

- 1 Horloge
- 1 Batterij (reeds geïnstalleerd)
- 1 Set gebruiksaanwijzingen
- 1 Reserveschakel (HG11908A)



Algemene veiligheidsinstructies

Maak uzelf vertrouwd met alle veiligheidsinformatie en gebruiksinstructies voordat u het apparaat in gebruik

neemt! Als u dit product doorgeeft aan anderen, geef dan ook alle documenten mee!



⚠ WAARSCHUWING!

**LEVENSGEVAAR EN KANS OP
ONGELUKKEN VOOR BABY'S EN
KINDEREN!**

- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en/of kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en als zij de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud

mogen zonder toezicht niet door kinderen worden uitgevoerd.



Veiligheidsinstructies voor batterijen/oplaadbare batterijen



LEVENSGEVAAR! Houd batterijen/oplaadbare accu's buiten het bereik van kinderen. Wanneer ze per ongeluk ingeslikt worden, raadpleeg onmiddellijk een arts.

- Inslikken kan leiden tot brandwonden, doorboring van zacht weefsel en de dood. Ernstige brandwonden kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.



EXPLOSIEGEVAAR!

Wegwerpbatterijen mogen nooit opnieuw worden opgeladen. Sluit de batterijen/oplaadbare accu's niet kort en open ze niet. Dit kan leiden tot oververhitting, vlam vatten of breuk.

- Gooi batterijen/oplaadbare accu's nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/oplaadbare accu's nooit bloot aan mechanische belasting.

Risico op lekken van batterijen/oplaadbare batterijen

- Stel geen batterijen/oplaadbare batterijen bloot aan extreme omgevingsomstandigheden en

temperaturen, bijv. een verwarmingstoestel en direct zonlicht.

- Als de batterij/oplaadbare batterijen lekken, vermijd elk contact tussen de chemicaliën en de huid, ogen en slijmvliezen! Spoel de getroffen zones onmiddellijk met schoon water en raadpleeg een arts!



DRAAG VEILIGHEIDSHAND- SCHOENEN!

Lekkende of beschadigde batterijen/oplaadbare batterijen kunnen brandwonden veroorzaken in geval van contact met de huid. Draag altijd gepaste veiligheidshandschoenen wanneer dit zich voordoet.

- Als er batterijen/oplaadbare accu's lekken, haal ze onmiddellijk uit het product om schade te vermijden.
- Gebruik alleen hetzelfde type van batterijen/oplaadbare batterijen.
- Verwijder batterijen/oplaadbare accu's als het product langere tijd niet gebruikt zal worden.

Risico op het beschadigen van het product

- Gebruik alleen het aangegeven type batterij/oplaadbare accu!
- Installeer de batterijen/oplaadbare batterijen volgens de polariteitstekens (+) en (-) die op de batterij/oplaadbare batterij en het product zijn aangegeven.

- Maak de contacten op de batterij/oplaadbare batterij en in het batterijvak schoon met een droge, pluisvrije doek of wattenstaafje voordat u deze installeert!
- Haal gebruikte batterijen/oplaadbare accu's onmiddellijk uit het product.
- Een batterij vervangen door een verkeerd type kan een beveiliging omzeilen (bijv. bij sommige types van lithiumbatterijen);
- Een batterij in vuur gooien, in een hete oven plaatsen of een batterij mechanisch samendrukken of opensnijden kan leiden tot een explosie;
- Een batterij in een ruimte met een zeer hoge temperatuur achterlaten kan resulteren in een

explosie of het lekken van brandbare vloeistof of gas;

- Een batterij die wordt blootgesteld aan extreem lage luchtdruk kan resulteren in een explosie of het lekken van brandbare vloeistof of gas.



Veiligheidsaanwijzingen



GEVAAR! VERSTIKKINGSGEVAAR! Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar. Kinderen

onderschatten vaak de gevaren. Het verpakkingsmateriaal is geen speelgoed.



WAARSCHUWING! Slik de batterij niet in, gevaar op chemische brandwonden.

- Dit product bevat een knoopcelbatterij. Als een knoopcelbatterij wordt ingeslikt, kan dit binnen slechts 2 uur ernstige inwendige brandwonden veroorzaken, die tot de dood kunnen leiden.
- Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen.
- Als het batterijdeksel niet goed sluit, gebruik het product niet langer en houd het uit de buurt van kinderen

- Als u denkt dat er een batterij werd ingeslikt of in een lichaamsdeel is gestopt, raadpleeg onmiddellijk een arts.

 **WAARSCHUWING:** Dit product bevat een knoopcelbatterij. Een knoopcelbatterij kan ernstige interne chemische brandwonden veroorzaken wanneer ingeslikt.

 **WAARSCHUWING!** Bevat inslikbare knoopcelbatterijen! Gevaar voor verstikking!

 **WAARSCHUWING:** Gooi gebruikte batterijen onmiddellijk weg. Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Als u denkt dat er een batterij werd ingeslikt of in een lichaamsdeel is gestopt, raadpleeg onmiddellijk een arts.

● Opmerkingen over knoopcelbatterijen

-  **WAARSCHUWING!** Slik de batterij niet in, gevaar op chemische brandwonden.
- 
 **WAARSCHUWING:** Bevat een knoopcelbatterij
LET OP! Bevat inslikbare knoopcelbatterijen! Er bestaat verstikkingsgevaar!
-  **HOUD BATTERIJEN BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN!** Inslikken van batterijen kan leiden tot chemische brandwonden, doorboring van zacht weefsel en de dood. Ernstige

brandwonden kunnen binnen 2 uur na het inslikken van batterijen optreden. Raadpleeg onmiddellijk een arts.

-  Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen.
- Als het batterijdeksel niet goed sluit, gebruik het product niet langer en houd het uit de buurt van kinderen
- Als u denkt dat er een batterij werd ingeslikt of in een lichaamsdeel is gestopt, raadpleeg onmiddellijk een arts.



Geen duidelijke symptomen

Het is jammer genoeg niet duidelijk wanneer een (knoopcel)batterij vast zit in de slokdarm van een kind.

Er zijn specifieke symptomen hieraan gekoppeld. Het kind kan:

- hoesten, kokhalzen of veel kwijlen;
- schijnbaar maagklachten of een virus hebben;
- ziek zijn;
- naar zijn keel of maag wijzen;
- pijn in de buik, borst of keel hebben;
- moe of lusteloos zijn;

- stiller of aanhankelijker dan anders zijn of “niet zichzelf” zijn;
 - zijn eetlust verliezen of minder eetlust hebben; en
 - geen vast voedsel willen of kunnen eten.
-
- Dit soort symptomen varieert of fluctueert, met een pijn die toeneemt en vervolgens afneemt.
 - Een specifiek symptoom na het inslikken van een knoopcelbatterij is het braken van vers (helder rood) bloed.
 - Als het kind dit doet, raadpleeg onmiddellijk een arts.
 - Het gebrek aan duidelijke symptomen is de reden waarom het belangrijk is om voorzichtig te zijn met

knoopcelbatterijen die zich in de woning of de producten bevinden.

● Voor het eerste gebruik

Verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product en de stop **10**.

● De tijd instellen

1. Om de tijd in te stellen, trek de kroon **2** uit naar de 1ste positie **5**.
2. Draai aan de kroon **2** om de uur- en minutenwijzer **4**, **1** in te stellen.

3. Wanneer de kroon 2 naar de normale positie is teruggeduwd, start de secondenwijzer 3 met draaien.

● Waterdichtheid

- Houd ermee rekening dat de waterdichtheid geen permanente eigenschap is. Het moet jaarlijks worden gecontroleerd en vooral voordat het aan speciale omstandigheden wordt blootgesteld, gezien de werking van de ingebouwde afdichtingselementen afnemen bij dagelijks gebruik.

● **De horlogeband korter maken** **(HG11908A)**

Zie afb. D:

- Er is 1 verwijderbaar segment **8** inbegrepen om de horlogeband korter te maken.
- Open de sluiting **9** van de horlogeband en de sluiting **9** van het verwijderbaar segment.
- Verwijder 1 segment **8** en sluit de sluiting **9** van de horlogeband opnieuw.

● **De horlogeband korter maken** **(HG11908B)**

Zie Afb. C:

- Om de omtrek van de band aan te passen, gebruik een kleine platkopschroevendraaier (niet inbegrepen) om het vergrendelingsplaatje **7** van de schuif **6** in de richting van de pijl te openen.
- Na het aanpassen van de juiste lengte, breng de schuif **6** met de inkeping aan de onderkant op één lijn met de inkeping van de band aan de achterkant. Duw het vergrendelingsplaatje **7** vervolgens omlaag.

● Reiniging en onderhoud

- Maak de buitenkant van het product alleen schoon met een zachte en schone doek.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis:
1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.

Product:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen / accu's en / of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



**Milieuschade door foutieve
verwijdering van de batterijen /
accu's!**

Verwijder de batterijen / het accupack uit het product alvorens het af te voeren.

Batterijen / accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen / accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● **Garantie**

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of

fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen,

oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Het verminderen van de waterdichtheid valt eveneens niet onder de garantie. De toestand van de waterdichtheid is geen voortdurende eigenschap en dient daarom regelmatig onderhouden te worden. Houd er alstublieft rekening mee, dat door het openen en repareren van uw horloge door personen, die hiertoe niet gemachtigd zijn, uw garantie komt te vervallen.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 456341_2401) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

(NL) Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be



Lista używanych piktogramów . . .	Strona 163
Wstęp	Strona 166
Przygotowanie do użytkowania . .	Strona 167
Wymiana baterii	Strona 167
Wyświetlacz	Strona 168
Dane techniczne	Strona 169
Zakres dostawy	Strona 170
Ogólne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa	Strona 171
Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii/akumulatorów.	Strona 172
Informacje na temat bezpieczeństwa	Strona 178
Uwagi dotyczące baterii guzikowych/pastylkowych.	Strona 181

Brak oczywistych objawów	Strona 183
Przed pierwszym użyciem	Strona 185
Nastawianie godziny	Strona 186
Wodoszczelność	Strona 187
Skracanie paska zegarka (HG11908A)	Strona 188
Skracanie paska zegarka (HG11908B)	Strona 188
Czyszczenie i konserwacja	Strona 189
Utylizacja	Strona 190
Gwarancja	Strona 195
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej . . .	Strona 198
Serwis	Strona 200

Lista używanych piktogramów



Prąd stały/napięcie stałe



Nadaje się na deszcz, jest odporny na mycie rąk i zachlapanie



Nadaje się pod prysznic, do mycia naczyń, do kąpieli



Nadaje się do pływania, nurkowania z rurką



Nadaje się do windsurfingu i nurkowania



Znak CE oznacza zgodność z odpowiednimi dyrektywami UE mającymi zastosowanie do tego produktu.



Ostrzeżenie: Prosimy przeczytać wskazówki dotyczące bezpieczeństwa podane w niniejszej instrukcji obsługi



OSTRZEŻENIE: Zawiera baterię guzikową



Chronić przed dziećmi



OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE BATERII:

PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM
DLA DZIECI OSTRZEŻENIE: Połknięcie może
prowadzić do oparzeń chemicznych, perforacji
tętna miękkich i śmierci. Poważne oparzenia
mogą wystąpić w ciągu 2 godzin od spożycia.
Natychmiast zasięgnąć porady lekarza.



OSTRZEŻENIE:

Produkt zawiera baterię guzikową.



Jej połknięcie jest niebezpieczne – patrz
instrukcja.

ZEGAREK Z BRANSOLETKĄ - ZESTAW

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Przygotowanie do użytkowania

● Wymiana baterii

Uwaga: Wymianę baterii należy zlecić w specjalistycznym sklepie.

● Wyświetlacz

- | | |
|--------------------------|---|
| 1 Wskazówka
minutowa | 6 Suwak
(w modelu HG11908B) |
| 2 Koronka | 7 Płytką blokująca
(w modelu HG11908B) |
| 3 Wskazówka
sekundowa | 8 Segment
(w modelu HG11908A) |
| 4 Wskazówka
godzinowa | 9 Zapięcie
(w modelu HG11908A) |
| 5 Pozycja 1 | 10 Blokada
(we wszystkich modelach) |

● **Dane techniczne**

Bateria: 1 x bateria guzikowa (typu SR626SW) ===
1,55 V

Numer modelu:

HG11908A: srebrny, srebrny pasek

HG11908B: złoty, złoty pasek

HG11908C: różowo-złoty błyszczący, zielony pasek

HG11908D: różowo-złoty błyszczący, różowy pasek

HG11908E: złoty, biały pasek

● **Zakres dostawy**

Niezwłocznie po rozpakowaniu należy sprawdzić zawartość opakowania i upewnić się, że niczego nie brakuje i że produkt i wszystkie jego części są w dobrym stanie.

- 1 zegarek
- 1 bateria (zainstalowana)
- 1 zestaw instrukcji użytkowania
- 1 Zapasowe ogniwo na wymianę (HG11908A)



Ogólne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem używania produktu należy zapoznać się z wszystkimi informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa i instrukcją użytkowania! W przypadku przekazania produktu innym osobom, należy dołączyć do produktu całą dokumentację.



⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE DLA ŻYCIA I RYZYKO WYPADKÓW DLA DZIECI I NIEMOWLĄT!



Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznego użytkowania i dopilnowania zrozumienia

zagrożeń, produkt może być używany przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia i/lub wiedzy. Nie należy pozwalać dzieciom bawić się produktem. Dzieci nie powinny bez nadzoru wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją.



Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii/ akumulatorów



ZAGROŻENIE DLA ŻYCIA! Baterie/
akumulatory należy chronić przed dziećmi.

W razie przypadkowego połąknięcia należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza!

- Połąknięcie może prowadzić do oparzeń, perforacji tkanek miękkich i śmierci. Poważne oparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin od połąknięcia.



RYZIKO WYBUCHU! Nigdy nie należy ładować baterii jednorazowych. Nie należy zwierać wyprowadzeń baterii/akumulatorów. Baterii i akumulatorów nie wolno też otwierać. Wskutek takiego postępowania może dojść do przegrzania, pożaru lub rozerwania.

- Baterii/akumulatorów nigdy nie wolno wrzucać do ognia lub wody.
- Baterii/akumulatorów nie należy poddawać obciążeniom mechanicznym.

Ryzyko wycieku z baterii/akumulatorów

- Należy unikać ekstremalnych warunków środowiskowych i ekstremalnych temperatur mogących mieć wpływ na baterie/akumulatory, takich jak np. grzejniki lub bezpośrednie nasłonecznienie.
- W przypadku wycieku z baterii/akumulatorów należy unikać kontaktu chemikaliów ze skórą, oczami i błonami śluzowymi! Zabrudzone miejsca

należy natychmiast przemyć słodką wodą. Należy też zasięgnąć porady lekarza!



NOŚ RĘKAWICE OCHRONNE! W

kontakcie ze skórą, ciekące lub uszkodzone baterie/akumulatory mogą powodować oparzenia. W takich sytuacjach należy zawsze nosić odpowiednie rękawice ochronne.



W przypadku wycieku baterii/akumulatorów należy natychmiast wyjąć je z produktu, aby zapobiec uszkodzeniu.



Należy używać wyłącznie baterii/akumulatorów tego samego typu.

- Jeśli produkt nie będzie przez dłuższy czas używany, należy wyjąć z niego baterie/akumulatory.

Ryzyko uszkodzenia produktu

- Używać tylko określonego typu baterii/akumulatora!
- Baterie/akumulatory należy wkładać zgodnie z oznaczeniem biegunowości (+) i (-) na baterii/akumulatorze i produkcie.
- Przed włożeniem, styki baterii/akumulatora oraz styki w komorze baterii należy wyczyścić suchą, niestrzępiącą się ściereczką lub bawełnianym wacikiem!

- Wyczerpane baterie/akumulatory należy natychmiast wyjąć z produktu.
- Wymiana baterii na baterię niewłaściwego typu może spowodować uszkodzenie mechanizmów zabezpieczających (na przykład w przypadku niektórych typów baterii litowych);
- Wrzucenie baterii do ognia lub gorącego piekarnika, mechaniczne zgniecenie lub przecięcie baterii może doprowadzić do wybuchu;
- Pozostawienie baterii w otoczeniu o ekstremalnie wysokiej temperaturze może doprowadzić do wybuchu lub wycieku łatwopalnej cieczy lub gazu;

- Poddanie baterii ekstremalnie niskiemu ciśnieniu powietrza może doprowadzić do wybuchu lub wycieku łatwopalnej cieczy lub gazu.



Informacje na temat bezpieczeństwa



NIEBEZPIECZEŃSTWO! RYZYKO

UDUSZENIA! Nigdy nie należy zostawiać dzieci bez nadzoru przy materiałach opakowaniowych. Materiały opakowaniowe stwarzają ryzyko uduszenia. Dzieci często nie są w pełni świadome zagrożenia. Materiały opakowaniowe nie są zabawką.

⚠ OSTRZEŻENIE! Nie połykać baterii, ryzyko oparzeń chemicznych.

- Ten produkt zawiera baterię guzikową. Połknięcie baterii guzikowej (okrągłej baterii płaskiej) może w ciągu zaledwie 2 godzin spowodować ciężkie wewnętrzne oparzenia chemiczne, które mogą doprowadzić do śmierci.
- Nowe i zużyte baterie należy chronić przed dziećmi.
- Jeśli komora baterii nie zamyka się prawidłowo, należy zaprzestać używania produktu i schować produkt przed dziećmi.

- W przypadku podejrzenia połknięcia baterii lub włożenia jej do jakiegokolwiek części ciała należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza.

 **OSTRZEŻENIE:** Produkt zawiera baterię guzikową/pastylkową. W przypadku połknięcia bateria guzikowa/pastylkowa może spowodować poważne oparzenia chemiczne wewnątrz organizmu lub śmierć.

 **OSTRZEŻENIE!** Zawiera baterie guzikowe/pastylkowe, które mogą zostać połknięte!
Niebezpieczeństwo udławienia!

 **OSTRZEŻENIE:** Zużyte baterie należy natychmiast zutylizować. Nowe i zużyte baterie należy chronić przed dziećmi. W przypadku

podejrzenia połknięcia baterii lub włożenia jej do jakiegokolwiek części ciała należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza.

● Uwagi dotyczące baterii guzikowych/pastylkowych

-  **OSTRZEŻENIE!** Nie połykać baterii, ryzyko oparzeń chemicznych.
-  **OSTRZEŻENIE:** Zawiera baterię guzikową.
UWAGA! Zawiera baterie guzikowe, które mogą zostać połknięte! Ryzyko zadławienia się!



BATERIE NALEŻY CHRONIĆ PRZED DZIEĆMI!

Połknięcie baterii może doprowadzić do oparzeń chemicznych, perforacji tkanek miękkich i śmierci. Poważne oparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin od połknięcia baterii. Należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza.



Nowe i zużyte baterie należy chronić przed dziećmi.

Jeśli komora baterii nie zamyka się prawidłowo, należy zaprzestać używania produktu i schować produkt przed dziećmi.

- W przypadku podejrzenia połknięcia baterii lub włożenia jej do jakiegokolwiek części ciała należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza.



Brak oczywistych objawów

Niestety, trudno jest stwierdzić zablokowanie się baterii guzikowej w przełyku dziecka.

Nie istnieją żadne specyficzne objawy z tym związane. Dziecko może:

- kasać, krztusić się i dużo się ślinić;
- mieć objawy niestrawności żołądka lub wirusa;
- czuć się niedobrze;
- wskazywać na swoje gardło lub żołądek;

- odczuwać ból w brzuchu, klatce piersiowej lub gardle;
 - być zmęczone lub apatyczne;
 - być cichsze lub bardziej czepliwe niż zwykle lub po prostu „nie być sobą”;
 - tracić apetyt lub mieć mniejszy apetyt; i
 - nie chcieć jeść stałych pokarmów/nie móc jeść stałych pokarmów.
-
- Tego typu objawy mogą się zmieniać lub fluktuować w zależności od bólu, który może się zwiększać lub zmniejszać.
 - Specyficznym objawem połknięcia baterii guzikowej jest wymiotowanie jasnoczerwoną krwią.

- Jeśli dziecko ma takie objawy, należy natychmiast skontaktować się lekarzem.
- Brak oczywistych objawów jest powodem, dla którego należy zachować szczególną ostrożność w przypadku baterii „płaskich” lub guzikowych w domu i produktów, które je zawierają.

● **Przed pierwszym użyciem**

Z produktu należy usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i blokadę 10.

● Nastawianie godziny

1. Aby nastawić godzinę, należy pociągnąć i wysunąć koronkę [2] w pozycję 1 [5].
2. Przekręcić koronkę [2], aby nastawić wskazówkę godzinową i minutową [4], [1].
3. Gdy koronka [2] zostanie wciśnięta z powrotem do jej zwykłej pozycji, wskazówka sekundowa [3] zacznie się poruszać.

● **Wodoszczelność**

- Zegarek jest wodoszczelny do ciśnienia 3 barów (HG11908B) i 5 barów (HG11908A/C/D/E) zgodnie z normą DIN 8310. Rysunek B pokazuje dozwolone obszary użytkowania. Należy pamiętać, że wodoszczelność nie jest cechą trwałą. Ponieważ skuteczność wbudowanych elementów uszczelniających słabnie wraz z codziennym użytkowaniem, wodoszczelność należy co roku kontrolować, w szczególności przed poddaniem produktu specjalnym warunkom.

● Skracanie paska zegarka (HG11908A)

Patrz rys. D:

- Do skracania paska zegarka służy 1 segment **8**, który można usunąć.
- Otworzyć zapięcie **9** paska zegarka oraz zapięcie **9** wyjmowanego segmentu.
- Wyjąć 1 segment **8** i ponownie zamknąć zapięcie **9** zegarka.

● Skracanie paska zegarka (HG11908B)

Patrz rys. C:

- Aby wyregulować obwód paska, należy użyć małego płaskiego śrubokręta (do dokupienia osobno) i otworzyć nim płytkę blokującą **7** suwaka **6** w kierunku wskazanym strzałką.
- Po ustawieniu odpowiedniej długości, należy odszukać suwak **6** z wycięciem u dołu dopasowanym do wycięcia na pasku z tyłu. Następnie docisnąć płytkę blokującą **7**.

● **Czyszczenie i konserwacja**

- Produkt należy czyścić wyłącznie od zewnątrz. Do czyszczenia należy używać miękkiej, suchej ściereczki.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20-22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Produkt, w tym akcesoriai materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta.

Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.
Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Uszkodzone lub zużyte baterie / akumulatory muszą być poddane recyklingowi. Oddać baterie /

akumulatory i / lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



**Niewłaściwa utylizacja baterii /
akumulatorów stwarza zagrożenie
dla środowiska naturalnego!**

Przed utylizacją należy wyjąć baterie / akumulatory z produktu.

Baterii / akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie / akumulatory należy

przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

● **Gwarancja**

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty

zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przetłaczników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Gwarancja wyłącza także spadek wodoszczelności. Stan wodoszczelności nie jest cechą stałą i dlatego powinien podlegać regularnej konserwacji. Proszę uwzględnić, że poprzez otwieranie i naprawę przez osoby nieupoważnione wygasają roszczenia gwarancyjne.

● **Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej**

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 456341_2401) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem,

na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać
bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl



Seznam použitých piktogramů	Strana 203
Úvod	Strana 206
Příprava k použití	Strana 207
Výměna baterie	Strana 207
Zobrazení	Strana 208
Technické údaje	Strana 209
Obsah dodávky	Strana 209
Všeobecné bezpečnostní pokyny . .	Strana 210
Bezpečnostní pokyny pro baterie/ nabíjecí baterie	Strana 212
Bezpečnostní poznámky	Strana 217
Poznámky k mincovým/ knoflíkovým bateriím	Strana 219

Žádné zjevné příznaky	Strana 221
Před prvním použitím	Strana 223
Nastavení času	Strana 223
Vodotěsnost	Strana 224
Zkrácení tahu hodinek (HG11908A)	Strana 225
Zkrácení tahu hodinek (HG11908B)	Strana 226
Čištění a ošetřování	Strana 227
Zlikvidování	Strana 227
Záruka	Strana 231
Postup v případě uplatňování záruky. .	Strana 234
Servis	Strana 236

Seznam použitých piktogramů



Stejnoseměrný proud/napětí



Vhodné k používání v dešti, při mytí rukou, ve stříkající vodě



Vhodné k používání při sprchování, oplachování, koupání



Vhodné k používání při plavání, šnorchlování



Vhodné pro používání při windsurfingu, potápění



Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnici EU, které se vztahují na tento výrobek.



Výstraha: Přečtěte si příslušné bezpečnostní pokyny v návodu k obsluze.



VAROVÁNÍ: Obsahuje mincovou baterii



Uchovávejte mimo dosah dětí



UPOZORNĚNÍ PRO BATERIE:

UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ VAROVÁNÍ: Spolknutí může způsobit chemické popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. K těžkým popáleninám může dojít do 2 hodin po požití. Ihned vyhledejte lékařskou pomoc.



VAROVÁNÍ: Výrobek obsahuje knoflíkový článek.



Non-Li

Nebezpečné při požití - viz návod k použití.

DÁRKOVÁ SADA PRO DÁMY

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Příprava k použití

● Výměna baterie

Poznámka: Nechte si baterie vyměnit ve specializovaném obchodě.

● Zobrazení

- | | |
|---------------------|---|
| 1 Minutová ručička | 6 Posuvník
(pro model HG11908B) |
| 2 Korunka | 7 Pojistná destička
(pro model HG11908B) |
| 3 Vteřinová ručička | 8 Článek
(pro model HG11908A) |
| 4 Hodinová ručička | 9 Spona
(pro model HG11908A) |
| 5 Poloha 1 | 10 zarážka
(pro všechny modely) |

● Technické údaje

Akumulátor: 1 x 1,55 V , knoflíková baterie (typ SR626SW)

Číslo modelu:

HG11908A: Stříbro, stříbrný pásek

HG11908B: Zlato, zlatý pásek

HG11908C: Růžově zlatý lesklý, zelený řemínek

HG11908D: Růžové zlato lesklé, růžový řemínek

HG11908E: Zlato, bílý pásek

● Obsah dodávky

Ihned po vybalení produktu zkontrolujte, zda je
dodávka kompletní a zda je produkt a všechny součásti
v dobrém stavu.

- 1 Hodinky
- 1 Baterie (předem vložená)
- 1 Návod k použití
- 1 Náhradní vyměnitelný článek (HG11908A)



Všeobecné bezpečnostní pokyny

Před použitím výrobku se seznamte se všemi bezpečnostními informacemi a návodem k použití! Při předávání tohoto výrobku třetí straně přiložte všechny dokumenty!



VAROVÁNÍ! OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEBEZPEČÍ ÚRAZU KOJENCŮ A MALÝCH DĚTÍ!

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností anebo znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo jsou poučeny o bezpečném používání tohoto výrobku a rozumí souvisejícím rizikům. Děti by si s výrobkem neměly hrát. Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti bez dozoru.



Bezpečnostní pokyny pro baterie/nabíjecí baterie



OHROŽENÍ ŽIVOTA! Uchovávejte baterie/
nabíjecí baterie mimo dosah dětí. Dojde-li k
náhodnému spolknutí, ihned vyhledejte lékařskou
pomoc.

- Spolknutí může vést k popáleninám, perforaci
měkkých tkání a smrti. K vážným popáleninám
může dojít do 2 hodin od spolknutí.



NEBEZPEČÍ VÝBUCHU! V žádném
případě nenabíjejte nenabíjecí baterie.
Baterie/nabíjecí baterie nezkratujte ani
neotevírejte. Mohlo by dojít k přehřívání,
požáru nebo výbuchu.

- V žádném případě nevhazujte baterie/nabíjecí baterie do vody ani do ohně.
- Nevystavujte baterie/dobíjecí baterie mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterií/nabíjecích baterií

- Vyhněte se extrémním okolním podmínkám a teplotám, které by mohly negativně ovlivnit baterie/nabíjecí baterie, například radiátory nebo přímé sluneční záření.
- Dojde-li k vytečení baterií/nabíjecích baterií, zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Postižená místa ihned opláchněte pitnou vodou a vyhledejte lékařskou pomoc!



POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ

rukavice! Vyteklé nebo poškozené baterie/nabíjecí baterie mohou při kontaktu způsobit popálení pokožky. Pokud k takovému případu dojde, vždy noste ochranné rukavice.

- Dojde-li k vytečení baterií/nabíjecích baterií, ihned je vyjměte z výrobku, aby se zabránilo poškození.
- Používejte pouze baterie/nabíjecí baterie stejného typu.
- Nebudete-li produkt delší dobu používat, baterie/nabíjecí baterie vyjměte.

Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte pouze stanovený typ baterie/nabíjecí baterie!
- Vložte baterie/nabíjecí baterie podle značek polarity (+) a (-) na baterii/nabíjecí baterii a na výrobku.
- Před vložením baterie očistěte akumulátor kontakty baterie/nabíjecí baterie a kontakty v přihrádce suchým hadříkem nepouštějícím vlákna nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie/nabíjecí baterie ihned vyjměte z výrobku.

- Výměna akumulátoru za nesprávný typ, který může znemožnit ochranu (například v případě některých typů lithiových baterií);
- Vhození akumulátoru do ohně nebo horké pece nebo mechanické drcení či řezání akumulátoru může mít za následek výbuch;
- Ponechání akumulátoru v prostředí s extrémně vysokou teplotou, která může způsobit výbuch nebo únik hořlavé kapaliny či plynu;
- Akumulátor vystavený extrémně nízkému tlaku vzduchu může způsobit výbuch nebo únik hořlavé kapaliny nebo plynu.



Bezpečnostní poznámky

⚠ NEBEZPEČÍ! NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ! Zásadně neponechávejte malé děti bez dozoru s obalovým materiálem. Obalový materiál představuje riziko udušení. Děti si často neuvědomují rizika. Obalový materiál není na hraní.

- ⚠ VÝSTRAHA!** Baterie nepolykat, při spolknutí hrozí nebezpečí poleptání.
- Ve výrobku je jedna knoflíková baterie. Po spolknutí knoflíkové baterie může během 2 hodin dojít k poleptání vnitřních orgánů, které může způsobit usmrcení.

- Uchovávejte nové i vybité baterie mimo dosah dětí.
- Jestliže neдрží přihrádka na baterie bezpečně uzavřená, výrobek dále nepoužívejte a uchovávejte ho mimo dosah dětí.
- Vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc, jestliže se domníváte, že dítě baterii spolkl nebo že se dostala do jiné části jejího těla.

 **VAROVÁNÍ:** Tento výrobek obsahuje mincovou/knoflíkovou baterii. Mincová/knoflíková baterie může při požití způsobit vážné vnitřní chemické popáleniny nebo smrt.

 **VAROVÁNÍ!** Obsahuje polykatelné knoflíkové/mincové baterie! Nebezpečí udušení!

 **VAROVÁNÍ:** Použité baterie okamžitě zlikvidujte. Nové a použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Pokud se domníváte, že baterie mohly být spolknuty nebo umístěny do jakékoli části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

● Poznámky k mincovým/ knoflíkovým bateriím

-  **VAROVÁNÍ!** Baterii nespolkněte, hrozí nebezpečí chemického popálení.

-  **VAROVÁNÍ:** Obsahuje mincovou baterii.
POZOR! Obsahuje polykatelné knoflíkové články! Nebezpečí udušení!

-  **UCHOVÁVEJTE BATERIE MIMO DOSAHU DĚTÍ!** Spolknutí baterií může způsobit chemické popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. K těžkým popáleninám může dojít do 2 hodin od spolknutí. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

-  Nové a použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí.

- Pokud se přihrádka na baterie nedá bezpečně zavřít, přestaňte výrobek používat a chraňte jej před dětmi.
- Pokud se domníváte, že mohlo dojít ke spolknutí baterií nebo k jejich umístění v některé části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.



Žádné zjevné příznaky

Bohužel není zřejmé, kdy se v jícnu dítěte zasekne knoflíková nebo mincová baterie.

Neexistují žádné specifické příznaky spojené s touto situací. Dítě může:

- kašlat, dávit se nebo hodně slintat;

- vypadá, že má žaludeční potíže nebo virózu;
 - být nemocné;
 - ukazovat na hrdlo nebo žaludek;
 - mít bolesti břicha, hrudníku nebo krku;
 - být unavené nebo letargické;
 - být tišší nebo vlezlejší než obvykle nebo jinak „nebýt ve své kůži“;
 - ztratit chuť k jídlu nebo mít sníženou chuť k jídlu;
 - nemusí chtít jíst pevnou stravu / není schopno jíst pevnou stravu..
-
- Tyto příznaky se mění nebo kolísají, bolest se zvyšuje a pak ustupuje.
 - Specifickým příznakem požití knoflíkové a mincové baterie je zvracení čerstvé (jasně červené) krve.

- Pokud to dítě udělá, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Absence jasných příznaků je důvodem, proč je důležité mít se na pozoru před „vybitými“ nebo náhradními knoflíkovými či mincovými bateriemi v domácnosti a před výrobky, které je obsahují.

● **Před prvním použitím**

Odstraňte z výrobku všechny obalové materiály a zarážku **10**.

● **Nastavení času**

1. K nastavení hodinového času vytáhněte korunku **2** do pol. 1 **5**.

2. Otočením korunky [2] nastavte hodiny a minuty [4], [1].
3. Jakmile jste korunka [2] znovu vtisknuli do běžné polohy, spustí se vteřinová ručička [3].

● **Vodotěsnost**

- Tyto hodinky jsou vodotěsné do 3 barů (HG11908B) a 5 barů (HG11908A/C/D/E) dle normy DIN 8310. Na obr. B jsou zobrazeny přípustné oblasti použití. Mějte na paměti, že vodotěsnost není trvalou vlastností. Měla by se ročně a zejména před zvláštním zatížením přezkoušet, neboť vestavěné těsnicí prvky ve své funkci a v denním používání povolí.

● Zkrácení tahu hodinek (HG11908A)

Viz obr. D:

- Aby bylo možné zkrátit tah hodinek, je k dispozici 8 1 vyjímatelný článek.
- Otevřete sponu 9 tahu hodinek a sponu 9 vyjímatelného článku.
- Oddělte 1 článek 8 a znovu zavřete sponu 9 tahu hodinek.

● Zkrácení tahu hodinek (HG11908B)

Viz obr. C:

- Chcete-li upravit obvod tahu, pomocí malého plochého šroubováku (není součástí) otevřete pojistnou destičku **7** posuvníku **6** ve směru šipky.
- Upravte na správnou délku a potom vyhledejte posuvník **6** s vrubem na spodní straně, který odpovídá vrubu na zadní straně. Potom zatlačte pojistnou destičku **7**.

● Čistění a ošetřování

- Výrobek čistěte jen zvenku měkkou suchou tkaninou.

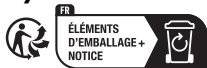
● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.

Výrobek:



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce.

Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií / akumulátorů!

Před odstraněním výrobku do odpadu z něho vyjměte baterie resp. akumulátorový balíček.

Baterie / akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie / akumulátory u komunální sběrný.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

Ze záruky je rovněž vyloučeno snížení vodotěsnosti. Vodotěsnost není trvalou vlastností a proto se musí příslušné díly pravidelně ošetřovat. Vezměte na vědomí, že otevřením a opravou hodin nebo hodinek osobami, které k tomu nejsou oprávněny, zaniká nárok na záruku.

● **Postup v případě uplatňování záruky**

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 456341_2401) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

(CZ) Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz



Zoznam použitých piktogramov	Strana	239
Úvod	Strana	242
Príprava na použitie	Strana	243
Výmena batérie	Strana	243
Zobrazenie	Strana	244
Technické údaje	Strana	245
Obsah dodávky	Strana	245
Všeobecné bezpečnostné pokyny	Strana	246
Bezpečnostné pokyny týkajúce sa batérií/nabíjateľných batérií	Strana	248
Bezpečnostné poznámky	Strana	253
Pokyny ku gombíkovým batériám	Strana	256
Žiadne zjavné príznaky	Strana	258

Pred prvým použitím	Strana 260
Nastavenie času	Strana 260
Vodotesnosť	Strana 261
Skrátenie remienka hodínok (HG11908A)	Strana 262
Skrátenie remienka hodínok (HG11908B)	Strana 263
Čistenie a údržba	Strana 264
Likvidácia	Strana 264
Záruka	Strana 267
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 270
Servis	Strana 272

Zoznam použitých piktogramov



Jednosmerný prúd/jednosmerné napätie



Vhodné na použitie v daždi, pri umývaní rúk, v striekajúcej vode



Vhodné na použitie pri sprchovaní, oplachovaní, kúpaní



Vhodné na použitie pri plávaní, šnorchlovaní



Vhodné na použitie pri windsurfigu, potápaní



Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.



Varovanie: Precítajte si príslušné bezpečnostné informácie v návode na obsluhu.



VAROVANIE! Obsahuje mincovú batériu



Uchovávajte mimo dosahu detí

**VAROVANIE PRE BATÉRIE:**

UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ VAROVANIE: Prehĺtnutie môže viesť k chemickým popáleninám, perforácii mäkkého tkaniva a smrti. Do 2 hodín po požití môže dôjsť k ťažkým popáleninám. Okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.



VAROVANIE! Výrobok obsahuje gombíkovú batériu.



Non-Li

Nebezpečné pri požití - pozri návod na použitie.

NÁRAMKOVÉ HODINKY S **NÁRAMKOM**

● **Úvod**

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania.

V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Príprava na použitie

● Výmena batérie

Poznámka: Batérie dajte vymeniť v odbornom obchode.

● **Zobrazenie**

- | | |
|---------------------|---|
| 1 Minútová ručička | 6 Bežec
(pre model HG11908B) |
| 2 Korunka | 7 Uzamykacia doštička
(pre model HG11908B) |
| 3 Sekundová ručička | 8 Segment
(pre model HG11908A) |
| 4 Hodinová ručička | 9 Upevňovací prvok
(pre model HG11908A) |
| 5 Poloha 1 | 10 zarážka
(pre všetky modely) |

● Technické údaje

Batéria: 1 x 1,55 V , gombíková článková (typ SR626SW)

Číslo modelu:

HG11908A: Striebro, strieborný remienok

HG11908B: Zlato, zlatý remienok

HG11908C: Ružovo zlatý lesklý, zelený pásik

HG11908D: Ružové zlato lesklé, ružový pásik

HG11908E: Zlato, biely remienok

● Obsah dodávky

Bezprostredne po rozbalení skontrolujte, či je obsah balenia kompletný a či sú výrobok a všetky časti v dobrom stave.

- 1 Hodinky
- 1 Batéria (vopred nainštalovaná)
- 1 Návod na používanie
- 1 Náhradný vymeniteľný spojovací článok (HG11908A)



Všeobecné bezpečnostné pokyny

Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými bezpečnostnými informáciami a návodom na použitie! Pri odovzdávaní tohto výrobku iným osobám priložte aj všetky dokumenty!



VAROVANIE!

**NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA
ŽIVOTA A RIZIKO NEHÔD PRE
DOJČATÁ A DETI!**



Tento výrobok môžu používať deti vo veku od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo znalosťami za predpokladu, že sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní tohto výrobku a rozumejú súvisiacim rizikám. Nedovoľte deťom hrať sa s výrobkom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.



Bezpečnostné pokyny týkajúce sa batérií/ nabíjateľných batérií



OHROZENIE ŽIVOTA! Batérie/nabíjateľné batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Ak dôjde k náhodnému prehltnutiu, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.

- Prehltnutie môže viesť k poleptaniu, perforácii mäkkého tkaniva a usmrteniu. Závažné poleptanie sa môže objaviť v priebehu 2 hodín od požitia.



NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!

Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Batérie/nabíjateľné batérie neskratujte ani ich neotvárajte. Mohlo by dôjsť k

prehriatiu, vzniku požiaru alebo výbuchu.

- Batérie/nabíjateľné batérie nikdy nehádzte do ohňa ani do vody.
- Nikdy nevyvíjajte mechanické zaťaženie na batérie/nabíjateľné batérie.

Riziko úniku elektrolytu z batérií/ nabíjateľných batérií

- Vyhybajte sa extrémnym podmienkam a teplotám okolitého prostredia, ktoré by mohli mať vplyv na batérie/nabíjateľné batérie, napr. radiátory/priame slnečné svetlo.

- Ak došlo k úniku elektrolytu z batérií/nabíjateľných batérií, vyhýbajte sa kontaktu tejto chemikálie s pokožkou, očami a sliznicami! Postihnuté miesta ihneď opláchnite pitnou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc!



POUŽÍVAJTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

Batérie/nabíjateľné batérie s uniknutým elektrolytom alebo poškodené batérie/nabíjateľné batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. Vždy používajte vhodné ochranné rukavice, ak sa takáto udalosť vyskytne.

- V prípade úniku elektrolytu z batérií/nabíjateľných batérií ich ihneď vyberte z výrobku, aby nedošlo k poškodeniu.
- Používajte len rovnaký typ batérií/nabíjateľných batérií.
- Vyberte batérie/nabíjateľné batérie, ak sa výrobok nebude dlhší čas používať.

Riziko poškodenia výrobku

- Používajte len určený typ batérií/nabíjateľných batérií!
- Vložte batérie/nabíjateľné batérie podľa označenia polarita (+) a (-) na batérii/nabíjateľnej batérii a na výrobku.

- Pred vložením použite na vyčistenie kontaktov na batérii a v priestore pre batérie suchú handričku, ktorá neuvolňuje vlákna, alebo vatový tampón!
- Vybité batérie/nabíjateľné batérie ihneď vyberte z výrobku.
- Výmena akumulátora za nesprávny typ, ktorý môže porušiť ochranu (napríklad v prípade niektorých typov lítiových akumulátorov);
- Vhodenie akumulátora do ohňa alebo horúcej pece, mechanické drvenie alebo rezanie akumulátora, ktoré môže mať za následok výbuch;
- Ponechanie akumulátora v prostredí s extrémne vysokou teplotou, ktorá môže spôsobiť výbuch alebo únik horľavej kvapaliny alebo plynu;

- Akumulátor vystavený extrémne nízkemu tlaku vzduchu môže spôsobiť výbuch alebo únik horľavej kvapaliny alebo plynu.



Bezpečnostné poznámky



NEBEZPEČENSTVO! RIZIKO ZADUSENIA!

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s baliacim materiálom. Baliaci materiál predstavuje riziko zadusenia. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Baliaci materiál nie je hračka.



VAROVANIE! Neprehltnite batériu, hrozí nebezpečenstvo chemického poleptania.

- Tento výrobok obsahuje gombíkovú batériu. Ak došlo k prehltnutiu gombíkovej batérie, môže v priebehu 2 hodín dôjsť k vážnym vnútorným poleptaniam, ktoré môžu viesť k smrti.
- Nové a opotrebované batérie držte mimo dosahu detí.
- „Ak nie je možné správne uzatvoriť priečinok pre batériu, výrobok už nepoužívajte a držte ho mimo dosahu detí.“
- Ak predpokladáte, že batérie mohli byť prehltnuté alebo sa dostali do niektorej časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

 **VAROVANIE!** Tento výrobok obsahuje mincovú/gombíkovú batériu. Mincová/gombíková batéria môže v prípade prehltnutia spôsobiť vážne vnútorné chemické popáleniny alebo smrť.

 **VAROVANIE!** Obsahuje prehltnuteľné gombíkové/mincové batérie! Nebezpečenstvo udusení!

 **VAROVANIE:** Použité batérie okamžite zlikvidujte. Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Ak si myslíte, že batérie mohli byť prehltnuté alebo umiestnené do akejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

● Pokyny ku gombíkovým batériám

-  **VAROVANIE!** Batériu neprehĺtajte, hrozí nebezpečenstvo chemického popálenia.

-  **VAROVANIE:** Obsahuje mincovú batériu.



UPOZORNENIE! Obsahuje prehltnuteľné gombíkové batérie!

Nebezpečenstvo udusení!

-  **BATÉRIE UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ!** Prehltnutie batérií môže viesť k chemickým popáleninám, perforácii mäkkého tkaniva a smrti. Do 2 hodín po prehltnutí

batérií môže dôjsť k ťažkým popáleninám.
Okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

-  Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Ak sa priehradka na batérie nezatvára bezpečne, prestaňte výrobok používať a držte ho mimo dosahu detí.
- Ak si myslíte, že mohlo dôjsť k prehltnutiu batérií alebo ich umiestneniu do niektorej časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.



Žiadne zjavné príznaky

Bohužiaľ, nie je zrejmé, kedy sa v pažeráku dieťaťa zasekne gombíková alebo mincová batéria.

Nie sú s tým spojené žiadne špecifické príznaky. Dieťa môže:

- kašľať, dávať sa alebo veľa slintať;
- mať žalúdočnú nevoľnosť alebo vírus;
- byť choré;
- ukazovať na hrdlo alebo žalúdok;
- mať bolesti brucha, hrudníka alebo hrdla;
- byť unavené alebo letargické

- byť tichšie alebo dotieravejšie ako zvyčajne alebo inak „nebyť vo svojej koži“;
 - stratiť chuť do jedla alebo mať zníženú chuť do jedla;
 - nechcieť jesť pevnú stravu/nemôže jesť pevnú stravu.
-
- Tieto príznaky sa menia alebo kolíšu, pričom bolesť sa zvyšuje a potom ustupuje.
 - Špecifickým príznakom prehltnutia gombíkovej a mincovej batérie je zvracanie čerstvej (jasne červenej) krvi.
 - Ak to dieťa urobí, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
 - Chýbajúce jasné príznaky sú dôvodom, prečo je dôležité byť ostražitý pri „vybitých“ alebo

náhradných gombíkových alebo mincových batériách v domácnosti a výrobkoch, ktoré ich obsahujú.

● Pred prvým použitím

Odstráňte všetky obalové materiály z výrobku a zarážku **10**.

● Nastavenie času

1. Pre nastavenie času vytiahnite korunku **2** do pol. 1 **5**.
2. Otáčaním korunky **2** nastavte hodiny a minúty **4**, **1**.

3. Hneď ako zatlačíte korunku **2** späť do normálnej polohy, sekundová ručička **3** sa začne pohybovať.

● **Vodotesnosť**

- Tieto hodinky sú vodotesné do 3 bar (HG11908B) a 5 bar (HG11908A/C/D/E) v súlade s normou DIN 8310. Obrázok B znázorňuje povolené oblasti ich použitia. Prosíme, dajte pozor na to, že vodotesnosť nie je žiadna trvalá vlastnosť. V ročnom intervale a predovšetkým pred mimoriadnym zaťažením by sme mali nechať tieto hodinky skontrolovať, pretože funkčnosť

zabudovaných tesniacich prvkov môže pri ich dennom používaní klesať.

● **Skrátenie remienka hodín** **(HG11908A)**

Pozrite si Obr. D:

- Aby bolo možné skrátiť remienok hodín, ako súčasť dodávky je 1 odstrániteľný segment **8**.
- Otvorte upevňovací prvok **9** remienka hodín a upevňovací prvok **9** odstrániteľného segmentu.
- Odstráňte 1 segment **8** a znova zatvorte späť upevňovací prvok **9** remienka hodín.

● **Skrátenie remienka hodiniek** **(HG11908B)**

Pozrite si Obr. C:

- Ak chcete nastaviť obvod remienka, pomocou malého plochého skrutkovača (nie je súčasťou dodávky) otvorte uzamykaciu doštičku **7** bežca **6** v smere šípky.
- Po nastavení správnej dĺžky umiestnite bežec **6** pomocou zárezu v spodnej časti zodpovedajúcemu zárezu remienka v zadnej časti. Potom potlačte nadol uzamykaciu doštičku **7**.

● Čistenie a údržba

- Výrobok čistite len z vonkajšej strany pomocou mäkkej a suchej handričky.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1 – 7: Plasty / 20 – 22: Papier a kartón / 80 – 98: Spojené látky.

Výrobok:



FR

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE +
NOTICE



FR

Cet appareil,
ses accessoires
et piles
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu.

Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie / akumulátorové batérie sa musia recyklovať. Batérie / akumulátorové batérie a / alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérií / akumulátorových batérií ničí životné prostredie!

Pred likvidáciou vyberte batérie / akumulátorové batérie z výrobku.

Batérie / akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrebované batérie / akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● **Záruka**

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných

chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám

ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Zo záruky je taktiež vylúčené poľavenie vodotesnosti. Stav vodotesnosti nie je trvalou vlastnosťou, a preto by mal byť pravidelne udržiavaný. Myslíte prosím na to, že otváraním a opravami Vašich hodínok osobami, ktoré na to nie sú oprávnené, zaniká garančný nárok.

● **Postup v prípade poškodenia v záruke**

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 456341_2401) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

(SK) Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk



Lista de pictogramas utilizados .	Página	275
Introducción	Página	278
Preparativos para el uso.	Página	279
Cambiar la pila	Página	279
Pantalla	Página	280
Datos técnicos	Página	281
Contenido del paquete.	Página	282
Medidas generales de seguridad	Página	283
Instrucciones de seguridad para las pilas y pilas recargables.	Página	284
Notas de seguridad.	Página	290
Notas sobre las pilas de botón	Página	293
No hay síntomas evidentes	Página	295

Antes del primer uso	Página	297
Establecer la hora	Página	297
Estanqueidad	Página	298
Acortar la correa del reloj (HG11908A)	Página	299
Acortar la correa del reloj (HG11908B)	Página	299
Limpieza y mantenimiento	Página	300
Eliminación	Página	301
Garantía	Página	305
Tramitación de la garantía	Página	308
Asistencia	Página	309

Lista de pictogramas utilizados



Tensión / corriente continua



Apto para su uso con lluvia, para lavarse las manos y resistente a las salpicaduras de agua



Apto para ducharse, fregar, darse un baño



Apto para nadar, hacer esnórquel



Apto para hacer windsurf, bucear



La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.



Advertencia: Lea las instrucciones de seguridad relacionadas que encontrará en el manual del usuario.



ADVERTENCIA: Contiene una pila de botón



Mantener fuera del alcance de los niños



ADVERTENCIA SOBRE LA PILA:

MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS ADVERTENCIA:
La ingestión puede provocar quemaduras químicas, perforación de tejidos blandos y la muerte. Pueden producirse quemaduras graves dentro de un plazo de 2 horas tras la ingestión. Recurrir de inmediato a ayuda médica.



Non-Li

ADVERTENCIA: El producto contiene una pila de botón. Peligroso en caso de ingestión - ver instrucciones.

SET DE RELOJ Y PULSERA

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Preparativos para el uso

● Cambiar la pila

Nota: Lleve las pilas a una tienda especializada para cambiarlas.

● **Pantalla**

- | | |
|---------------|---|
| 1 Minutero | 6 Deslizador
(para el modelo HG11908B) |
| 2 Corona | 7 Placa de bloqueo
(para el modelo HG11908B) |
| 3 Segundero | 8 Segmento
(para el modelo HG11908A) |
| 4 Horario | 9 Presilla
(para el modelo HG11908A) |
| 5 1ª posición | 10 tapón
(para todos los modelos) |

● **Datos técnicos**

Pila: 1 x 1,55 V , Pila de tipo botón (tipo SR626SW)

Número de modelo:

HG11908A: Plata, correa de plata

HG11908B: Oro, correa de oro

HG11908C: Oro rosa brillante, correa verde

HG11908D: Oro rosado, correa gris

HG11908E: Oro, correa blanca

● **Contenido del paquete**

Inmediatamente después de desembalar el producto, compruebe que el contenido del paquete esté completo y que el producto y todas las piezas estén en buen estado

- 1 Reloj
- 1 Pila (ya instalada)
- 1 Conjunto de instrucciones de uso
- 1 Eslabón de repuesto intercambiable (HG11908A)



Medidas generales de seguridad

Antes de utilizar el producto, familiarícese con toda la información de seguridad y las instrucciones de uso. ¡Cuando entregue este producto a otras personas, incluya también todos los documentos!



¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y RIESGO DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!



Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, así como por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y/o conocimientos,

siempre que sean supervisadas o instruidas en el uso seguro del producto y comprendan los riesgos asociados. No permita que los niños jueguen con el producto. La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.



Instrucciones de seguridad para las pilas y pilas recargables



¡PELIGRO PARA LA VIDA! Mantenga las pilas y las pilas recargables fuera del alcance de los niños. Si se tragan por accidente, acuda a un médico inmediatamente.

- La deglución puede provocar quemaduras, perforación de tejidos blandos y la muerte. Se pueden producir quemaduras graves dentro de las dos horas posteriores a la ingestión.



¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN! Nunca recargue pilas no recargables. No cortocircuite las pilas ni las pilas recargables ni las abra. Si no sigue esta recomendación, se puede producir sobrecalentamiento, un incendio o un estallido.

- Nunca tire las pilas ni las pilas recargables al fuego o al agua.

- No ejerza cargas mecánicas sobre las pilas ni las pilas recargables.

Riesgo de fuga del líquido de las pilas o de las pilas recargables

- Evite condiciones y temperaturas medioambientales extremas, ya que podrían afectar a las pilas y a las pilas recargables, por ejemplo, radiadores y la luz solar directa.
- ¡Si el líquido de las pilas o las pilas recargables se ha fugado, evite que la piel, los ojos y las membranas mucosas entren en contacto o con los productos químicos! ¡Enjuague inmediatamente las zonas afectadas con agua fresca y acuda a un médico!



¡UTILIZAR GUANTES PROTECTORES!

Si las pilas o las pilas recargables presentan fugas o daños, se pueden producir quemaduras al entrar en contacto con la piel. Utilice guantes de protección adecuados en todo momento en tales casos.

- En el caso de que las pilas o pilas recargables presenten fugas de su líquido, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.
- Utilice solamente pilas o pilas recargables del mismo tipo.

- Quite las pilas o pilas recargables si no va a utilizar el producto durante un prolongado período de tiempo.

Riesgo de daños en el producto

- Utilice únicamente el tipo especificado de pila o pila recargable.
- Inserte las pilas o las pilas recargables conforme a las marcas de polaridad (+) y (-) que se encuentran en las mismas y en el producto.
- ¡Use un paño seco sin pelusa o un bastoncillo de algodón para limpiar los contactos de la pila o pila recargable y el compartimento de esta antes de insertarla!

- Retire las pilas o las pilas recargables gastadas del producto inmediatamente.
- Sustitución de una pila por un tipo incorrecto que pueda anular una protección (por ejemplo, en el caso de algunos tipos de pilas de litio);
- La eliminación de una pila arrojándola al fuego o introduciéndola en un horno caliente, o si se tritura o corta una pila por medios mecánicos, puede producir una explosión;
- Dejar una pila en un entorno de temperatura extremadamente alta puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable;

- Una pila sometida a una presión de aire extremadamente baja puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.



Notas de seguridad



¡PELIGRO! ¡RIESGO DE ASFIXIA! Nunca deje a los niños sin supervisión con el material de embalaje. El material de embalaje supone un riesgo de asfixia. Los niños suelen subestimar los peligros. El material de embalaje no es un juguete.



¡CUIDADO! No ingiera la batería, ya que existe el riesgo de quemaduras químicas.

- Este producto contiene una batería de botón. Si se ingiere, una batería botón puede causar quemaduras internas graves en un plazo de 2 horas, lo que puede causar la muerte.
- Mantenga las baterías nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.
- Si el compartimento de las baterías no se cierra bien, deje de utilizar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Si sospecha que las baterías pueden haber sido ingeridas o haber entrado en cualquier parte del cuerpo, busque atención médica inmediatamente.

 **ADVERTENCIA:** Este producto contiene una pila de botón. Una pila de botón puede provocar graves quemaduras químicas internas si se ingiere.

 **¡ADVERTENCIA!** ¡Contiene pilas de botón que se pueden tragar! ¡Peligro de asfixia!

 **¡ADVERTENCIA!** Deseche inmediatamente las pilas usadas. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si cree que las pilas pueden haber sido ingeridas o colocadas dentro de cualquier parte del cuerpo, busque atención médica inmediata.

● Notas sobre las pilas de botón

-  **¡ADVERTENCIA!** No ingerir la pila, peligro de quemaduras químicas.
-  **ADVERTENCIA:** Contiene una pila de botón.
¡ATENCIÓN! ¡Contiene pilas de botón que se pueden tragar! ¡Peligro de asfixia!
-  **¡MANTENGA LAS PILAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS!** La ingestión de pilas puede causar quemaduras químicas, perforación de tejidos blandos y la muerte. Pueden producirse quemaduras graves en

las 2 horas siguientes a la ingestión de las pilas.
Busque atención médica inmediatamente.

-  Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.
- Si el compartimento de las pilas no cierra bien, deje de utilizar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Si cree que las pilas pueden haber sido ingeridas o colocadas dentro de cualquier parte del cuerpo, busque atención médica inmediata.



No hay síntomas evidentes

Desgraciadamente, no es obvio cuando una pila de botón se atasca en el esófago (conducto alimentario) de un niño.

No hay síntomas específicos asociados. El niño podría:

- toser, tener arcadas o babear mucho;
- parecer tener un malestar estomacal o un virus;
- vomitar;
- apuntar a su garganta o estómago;
- sentir dolor en el abdomen, el pecho o la garganta;
- estar cansado o aletargado;

- estar más callado o más apegado de lo habitual o “no ser él mismo”;
 - perder el apetito o tienen un apetito reducido; y
 - no querer comer alimentos sólidos/ser incapaz de comer alimentos sólidos.
-
- Este tipo de síntomas varían o fluctúan, con el dolor aumentando y luego remitiendo.
 - Un síntoma específico de la ingestión de pilas de botón es el vómito de sangre fresca (de color rojo vivo).
 - Si el niño hace esto, busque ayuda médica inmediata.
 - La falta de síntomas claros es la razón por la que es importante estar alerta con las pilas “planas” o

de botón de repuesto en el hogar y los productos que las contienen.

● **Antes del primer uso**

Retire todos los materiales de embalaje del producto y el tapón **10**.

● **Establecer la hora**

1. Para establecer la hora, tire de la corona **2** hasta la 1ª posición **5**.
2. Gire la corona **2** para establecer el horario y el minuterio **4**, **1**.

3. Cuando la corona **2** se empuja a la posición normal, el segundero **3** comienza a correr.

● **Estanqueidad**

- Este reloj es estanco a 3 bares (modelo HG11908B) y 5 bares (modelos HG11908A/C/D/E) de acuerdo con DIN 8310. En la figura B se muestran las áreas de uso permitidas. Tenga en cuenta que la resistencia al agua no es una característica permanente. Debe revisarse anualmente y especialmente antes de someterlo a condiciones especiales, ya que la función de los elementos de sellado incorporados disminuye con el uso diario.

● **Acortar la correa del reloj** **(HG11908A)**

Consulte la figura D:

- Para acortar la correa del reloj, se incluye 1 segmento extraíble **8**.
- Abra la presilla **9** de la correa del reloj y el cierre **9** del segmento extraíble.
- Retire 1 segmento **8** y vuelva a cerrar la presilla **9** de la correa del reloj.

● **Acortar la correa del reloj** **(HG11908B)**

Consulte la figura C:

- Para ajustar la circunferencia de la correa, use un destornillador pequeño de punta plana (no incluido) para abrir la placa de bloqueo **7** del elemento deslizador **6** en la dirección de la flecha.
- Después de ajustar la longitud correcta, ubique el deslizador **6** con la marca en la parte inferior que coincida con la marca de la correa en la parte posterior. A continuación, presione hacia abajo la placa de bloqueo **7**.

● **Limpieza y mantenimiento**

- Limpie el producto por fuera solamente con un paño suave, húmedo y limpio.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.

Producto:



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante.

Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

Las pilas / baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas. Recicle las pilas / baterías y / o el producto en los puntos de recogida adecuados.



¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas / baterías!

Retire las baterías / paquete de pilas del producto antes de desecharlo.

Las pilas / baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales.

Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas / baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

Además, la garantía tampoco cubre la pérdida de impermeabilidad. La resistencia al agua no es una propiedad duradera, por lo que debe revisarse regularmente. Tenga en cuenta que si permite la apertura y reparación del reloj por personas no autorizadas, perderá los derechos de garantía.

● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 456341_2401) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento

de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● **Asistencia**



Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es



Liste over brugte piktogrammer	Side 312
Indledning	Side 315
Forberedelse til brug	Side 316
Opladning af batteriet	Side 316
Skærm	Side 317
Tekniske data	Side 318
Leveringsomfang	Side 319
Generelle sikkerhedsinstruktioner . .	Side 320
Sikkerhedsinstruktioner til batterierne/genopladelige batterier	Side 321
Sikkerhedsbemærkninger	Side 327
Bemærkninger om knap-batterier	Side 329
Ingen åbenlyse symptomer	Side 331

Før første brug	Side 333
Indstilling af uret	Side 333
Vandtæthed	Side 334
Forkortelse af urremmen (HG11908A)	Side 335
Forkortelse af urremmen (HG11908B)	Side 336
Rengøring og vedligeholdelse	Side 337
Bortskaffelse	Side 337
Garanti	Side 341
Afvikling af garantisager	Side 344
Service	Side 345

Liste over brugte piktogrammer



Jævnstrøm / Spænding



Velegnet til regn, håndvask, stænk



Velegnet til brusebad, opvask, bad



Velegnet til svømning, snorkling



Velegnet til vindsurfing, dykning



CE-mærket viser, at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver, der gælder for dette produkt.



Advarsel: Læs de medfølgende sikkerhedsinstruktioner i brugsvejledningen



ADVARSEL: Indeholder et knapbatteri



Skal holdes uden for børns rækkevidde

**BATTERIADVARSEL:**

SKAL HOLDES UDEN FOR BØRNS RÆKKEVIDDE
ADVARSEL: Indtagelse kan føre til kemiske
forbrændinger eller gennemtrængning af blødt væv.
Dette kan være livsfarligt. Der kan opstå alvorlige
forbrændinger inden for 2 timer efter indtagelse. Søg
straks lægehjælp.



Non-Li

ADVARSEL:

Produktet indeholder et knapbatteri.
Farligt hvis det sluges - se instruktionerne.

SMYKKESÆT MED ARMBÅNDSUR

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

- **Forberedelse til brug**

- **Opladning af batteriet**

Bemærk: Batterierne skal oplades hos en forhandler.

● **Skærm**

- | | |
|----------------------|------------------------------------|
| 1 Minutviser | 6 Skyder
(på model HG11908B) |
| 2 Krone | 7 Låseplade
(på model HG11908B) |
| 3 Sekundviser | 8 Afsnit
(på model HG11908A) |
| 4 Timeviser | 9 Spændedel
(på model HG11908A) |
| 5 Første indstilling | 10 Stopper
(på alle modeller) |

● **Tekniske data**

Batteri: 1 x 1,55 V , knapbatteri (type SR626SW)

Modelnummer:

HG11908A: Sølv, sølvbånd

HG11908B: Guld, guldbånd

HG11908C: Blank rosenguld

HG11908D: Blank rosenguld, rosenrem

HG11908E: Guld, hvid strop

● **Leveringsomfang**

Når produktet pakkes ud, skal du sørge for at alle delene følger med og at produktet og delene er i god stand.

- 1 Ur
- 1 Batteri (sat i på forhånd)
- 1 Sæt brugsvejledninger
- 1 Reserveled (HG11908A)



Generelle sikkerhedsinstruktioner

Før produktet tages i brug, skal du gøre dig bekendt med alle sikkerhedsoplysningerne og brugsinstruktionerne! Hvis dette produkt gives videre til andre, skal alle dokumenterne følge med!



⚠ ADVARSEL! LIVSFARLIGT OG RISIKO FOR ULYKKER FOR SPÆDBØRN OG BØRN!



Dette produkt må kun bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller personer med manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er

blevet vejledt i, hvordan apparatet bruges på en sikker måde og de involverede risici. Børn må ikke lege med dette produkt. Rengør og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.



Sikkerhedsinstruktioner til batterierne/genopladelige batterier



LIVSFARLIGT! Batterier/genopladelige batterier skal holdes uden for børns rækkevidde. Hvis et batteri sluges ved et uheld, skal du straks søge lægehjælp.

- Indtagelse kan føre til forbrændinger eller gennemtrængning af blødt væv, hvilket kan være livsfarligt. Der kan opstå alvorlige forbrændinger inden for 2 timer efter indtagelse.
-  **FARE FOR EXPLOSION!** Ikke-genopladelige batterier må aldrig genoplades! Undgå, at kortslutte batterier/genopladelige batterier eller åbne dem. Dette kan føre til overophedning, brand eller de kan sprænge i luften.
- Batterier/genopladelige batterier må aldrig smide i ild eller vand.

- Batterier/genopladelige batterier må ikke udsættes for mekaniske belastninger.

Risiko for lækage af batterier/ genopladelige batterier!

- Undgå ekstreme miljøforhold og temperaturer, som kan påvirke batterier/genopladelige batterier, som f.eks. radiatorer/direkte sollys.
- Hvis batterier/genopladelige batterier lækker, skal du undgå at kemikalierne kommer i kontakt med hud, øjne eller slimhinder! De berørte områder skal straks skylles med rent vand, og du skal straks søge lægehjælp!



BRUG BESKYTTESHANDSKER!

Hvis lække eller beskadigede batterier/genopladelige batterier kommer i kontakt med huden, kan det være meget skadeligt. Brug altid egnede beskytteshandsker, hvis dette sker.

- Hvis batterierne/genopladelige batterier begynder at lække, skal de straks tages ud af produktet for at undgå beskadigelse.
- Brug kun batterier/genopladelige batterier af samme type.
- Tag batterierne/genopladelige batterier ud, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid.

Risiko for beskadigelse af produktet

- Brug kun den slag batterier/genopladeligt batterier, der er beregnet til produktet!
- Sæt batterierne/genopladelige batterier i produktet henhold til pol-mærkerne (+) og (-) på batteriet/det genopladelige batteri og i produktet.
- Rengør kontakterne på batteriet/det genopladelige batteri og batterirummet med en fnugfri klud eller en vatpind, før batterierne sættes i!
- Opbrugte batterier/genopladelige batterier skal straks tages ud af produktet.
- Det kan være farligt, hvis batteriet skiftes med en anden type (for eksempel med et litium-batteri).

- Et batteri kan eksplodere, hvis det brændes eller opvarmes, eller udsættes for mekanisk knusning eller skæres op.
- Hvis et batteri efterlades et meget varmt sted, kan det eksplodere eller lække brændbar væske eller gas.
- Hvis et batteri udsættes for et meget lavt lufttryk, kan det eksplodere eller lække brændbar væske eller gas.



Sikkerhedsbemærkninger



FARE! DETTE UDGØR EN FARE FOR

KVÆLNING! Børn må aldrig efterlades uden opsyn med emballagen. Emballagen udgør en fare for kvælning. Børn undervurderer ofte farerne. Emballagen er ikke legetøj.



ADVARSEL! Batteriet må ikke indtages. Fare for kemiske forbrændinger.

- Dette produkt indeholder et knapbatteri. Hvis et knapbatteri sluges, kan det forårsage alvorlige

indre forbrændinger på kun 2 timer, hvilket kan være livsfarligt.

- Nye og brugte batterier skal holdes væk fra børn.
- Hvis batterikammeret ikke kan lukkes ordentligt, må produktet ikke længere bruges og det skal holdes væk fra børn.
- Hvis du mener, at et batteri er være blevet slugt eller placeret i en del af kroppen, skal du straks søge lægehjælp.



ADVARSEL: Dette produkt indeholder et knapbatteri. Et knapbatteri kan forårsage alvorlige interne kemiske forbrændinger, som kan være livsfarligt, hvis det sluges.

 **ADVARSEL!** Produktet indeholder et knap-batteri!
Kvælningsfare!

 **ADVARSEL:** Opbrugte batterier skal bortskaffes med det samme. Nye og brugte batterier skal holdes væk fra børn. Hvis du mener, at et batteri er være blevet slugt eller placeret i en del af kroppen, skal du straks søge lægehjælp.

● Bemærkninger om knap-batterier

-  **ADVARSEL!** Batteriet må ikke indtages.
Fare for kemiske forbrændinger.

-  **ADVARSEL:** Indeholder et knapbatteri.
VIGTIGT! Produktet indeholder et knap-batteri, der kan sluges! Dette udgør en fare for kvælning!

-  **BATTERIER SKAL HOLDES UDEN FOR BØRNS RÆKKEVIDDE!**
Indtagelse af batterier kan føre til kemiske forbrændinger eller gennemtrængning af blødt væv. Dette kan være livsfarligt. Der kan opstå alvorlige forbrændinger inden for 2 timer efter indtagelse af batterier. Søg straks lægehjælp.
-  Nye og brugte batterier skal holdes væk fra børn.

- Hvis batterikammeret ikke kan lukkes ordentligt, må produktet ikke længere bruges og det skal holdes væk fra børn.
- Hvis du mener, at et batteri er være blevet slugt eller placeret i en del af kroppen, skal du straks søge lægehjælp.



Ingen åbenlyse symptomer

Det kan desværre ikke tydeligt ses, når en knap-batteri sidder fast i et barns spiserør (madrør).

Der er ingen bestemte symptomer forbundet med dette. Barnet vil muligvis:

- hoste, gylpe eller savle meget;

- lade til at have ondt i maven eller have en virus;
 - være syg;
 - pege på deres hals eller mave;
 - have smerter i maven, brystet eller halsen;
 - være træt eller sløv;
 - være roligere eller mere klyngende end normalt eller på anden måde »ikke være sig selv«;
 - mister deres appetit eller have nedsat appetit; og
 - ikke ville spise fast føde/ikke være i stand til at spise fast føde.
-
- Disse former for symptomer kan variere eller svinge, og smerten kan aftage eller blive værre.
 - Et bestemt symptom på indtagelse af et knapbatteri er opkastning af frisk (lyserødt) blod.

- Hvis barnet gør dette, skal du straks søge lægehjælp.
- Manglen på tydelige symptomer er grunden til, at det er vigtigt at holde nøje øje med "flade" eller ekstra knapbatterier i hjemmet og i produkter, der indeholder denne slags batterier.

● **Før første brug**

Fjern al emballagen fra produktet og stopperen før brug 10.

● **Indstilling af uret**

1. For at indstille uret, skal du trække kronen 2 ud til første position 5 .

2. Drej kronen **2** for at indstille time- og minutviseren **4**, **1**.
3. Når kronen **2** trykke tilbage på plads, begynder sekundviseren **3** at gå.

● **Vandtæthed**

- Dette ur er vandtæt op til 3 bar (HG11908B) og 5 bar (HG11908A/C/D/E) i overensstemmelse med DIN 8310. Figur B viser de tilladte anvendelsesområder. Bemærk, at vandtætheden ikke er permanent. Vandtætheden skal ses efter årligt og særlige før produktet udsættes for særlige forhold, da pakningerne slides ved daglig brug.

● **Forkortelse af urremmen** **(HG11908A)**

Se fig. D:

- Remmen har 1 aftageligt led **8**, så remmen kan forkortes.
- Løsn spændet **9** på remmen og spændet **9** på det aftagelige led.
- Tag det ene led **8** af og luk spændet **9** på remmen.

● **Forkortelse af urremmen** **(HG11908B)**

Se fig. C:

- For at justere længden på remmen, skal du bruge en lille flad skrueetrækker (medfølger ikke) til at åbne låsepladen **7** på skyderen **6** i pilens retning.
- Når du har justeret remmens længde, skal du sætte skyderen **6** i fordybningen på bunden, der passer med fordybningen bag på remmen. Tryk derefter låsepladen **7** ned.

● Rengøring og vedligeholdelse

- Produktet må kun rengøres udvendigt med en blød, tør klud.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.

Produkt:



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Defekte eller brugte batterier / genopladelige batterier skal genanvendes. Aflevér batterier / akkuer og / eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne / akkuerne!

Fjern batterierne / de genopladelige batterier fra produktet ved bortskaffelse.

Batterier / akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflverer derfor brugte batterier / akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for

normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Formindsnelsen af vandtætheden er ligeledes ikke dækket af garantien. Vandtæthedens tilstand er heller ikke nogen varig egenskab og bør derfor regelmæssigt vedligeholdes. Vær venligst opmærksom på at ved åbning og reparation af Deres ur gennem personer som ikke er autoriseret hertil, så ophører Deres garantikrav.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 456341_2401) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgraving, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

DK Service Danmark

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk



Elenco delle icone utilizzate	Oldal 348
Introduzione	Oldal 351
Preparazione per l'uso	Oldal 352
Sostituire la batteria	Oldal 352
Visualizzazione	Oldal 353
Dati tecnici	Oldal 354
Contenuto della confezione	Oldal 355
Avvertenze di sicurezza generali	Oldal 356
Istruzioni per la sicurezza delle batterie/batterie ricaricabili	Oldal 357
Note di sicurezza	Oldal 363
Avvertenze relative alle batterie a bottoni	Oldal 365

Nessun sintomo specifico	Oldal 367
Prima del primo utilizzo	Oldal 369
Impostare l'orario	Oldal 370
Impermeabilità all'acqua	Oldal 371
Accorciare il cinturino dell'orologio (HG11908A)	Oldal 372
Accorciare il cinturino dell'orologio (HG11908B)	Oldal 372
Pulizia e cura	Oldal 373
Smaltimento	Oldal 374
Garanzia	Oldal 378
Gestione dei casi in garanzia	Oldal 381
Assistenza	Oldal 383

Elenco delle icone utilizzate



Corrente/tensione continua



Adatto all'uso in caso di pioggia, quando ci si lavano le mani, in caso di spruzzi d'acqua



Adatto all'uso nella doccia, in caso di lavaggi, bagni



Adatto all'uso per nuoto, snorkeling



Adatto all'uso per windsurf, immersioni



Il marchio CE indica la conformità con le rilevanti direttive UE applicabili a questo prodotto.



Avvertenza: leggere le avvertenze di sicurezza contenute nelle istruzioni per l'uso.



AVVERTENZA! Contiene una batteria a bottone.



Tenere fuori dalla portata dei bambini.



AVVERTENZE PER LA BATTERIA:

TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI

AVVERTENZA: Se ingerita, la batteria a bottone può causare ustioni chimiche, perforazione dei tessuti molli e morte. Ustioni gravi possono verificarsi entro 2 ore dall'ingestione. Contattare immediatamente un medico.



Non-Li

AVVERTENZA! Il prodotto contiene una
batteria a bottone. Pericolosa se ingerita.
Leggere le istruzioni.

SET OROLOGIO E BRACCIALETTO

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Preparazione per l'uso

● Sostituire la batteria

Nota: Far sostituire le batterie in un negozio specializzato.

● Visualizzazione

- | | |
|----------------------|--|
| 1 Indicatore minuti | 6 Dispositivo di scorrimento
(per modello HG11908B) |
| 2 Corona | 7 Piastra di bloccaggio
(per modello HG11908B) |
| 3 Indicatore secondi | 8 Segmento
(per modello HG11908A) |
| 4 Indicatore ore | 9 Chiusura
(per modello HG11908A) |
| 5 Posizione 1 | 10 Tappo
(per tutti i modelli) |

● **Dati tecnici**

Batteria: 1 x 1,55 V , batteria a bottone (tipo SR626SW)

Numero modello:

HG11908A: Argento, fascia d'argento

HG11908B: Oro, fascia d'oro

HG11908C: Cinturino verde, rosa oro lucido

HG11908D: Cinturino rosa, rosa oro lucido

HG11908E: Oro, cinturino bianco

● **Contenuto della confezione**

Immediatamente dopo il disimballaggio, controllare la completezza del contenuto della confezione e se il prodotto e tutte le parti sono in buone condizioni.

- 1 Orologio
- 1 Batteria (preinstallata)
- 1 Set di istruzioni per l'uso
- 1 Cinturino intercambiabile di ricambio (HG11908A)



Avvertenze di sicurezza generali

Prima di usare il prodotto, leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per l'uso. In caso di cessione del prodotto a terzi, allegare tutta la documentazione.



AVVERTENZA! RISCHIO DI MORTE O LESIONI PER NEONATI E BAMBINI!



Questo prodotto può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e/o conoscenza, solo se

supervisionati o istruiti sull'uso sicuro del prodotto e se comprendono i rischi correlati. I bambini non devono giocare con il prodotto. Le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.



Istruzioni per la sicurezza delle batterie/batterie ricaricabili



PERICOLO DI MORTE! Tenere le batterie/
batterie ricaricabili lontano dalla portata dei
bambini. Se vengono accidentalmente ingerite,
consultare immediatamente un medico.

- L'ingestione potrebbe provocare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Possono verificarsi gravi ustioni entro 2 ore dall'ingestione.



PERICOLO DI ESPLOSIONE! Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare le batterie/batterie ricaricabili e non aprirle. Le conseguenze possono essere surriscaldamento, rischio di incendio o esplosione.

- Non gettare mai le batterie/batterie ricaricabili nel fuoco o in acqua.
- Non esporre le batterie/batterie ricaricabili a sollecitazioni meccaniche.

Rischio di perdite dalle batterie/batterie ricaricabili

- Evitare condizioni e temperature estreme che possono influire sulle batterie/batterie ricaricabili, come ad es. radiatori/luce solare diretta.
- In caso di perdite dalle batterie/batterie ricaricabili, evitare il contatto dei prodotti chimici con la pelle, gli occhi e le mucose! Lavare immediatamente le aree interessate con acqua fresca e consultare un medico!



INDOSSARE GUANTI

PROTETTIVI! Le batterie/batterie ricaricabili che presentano perdite o danni possono causare ustioni a contatto con la pelle. Indossare, quindi, guanti protettivi adatti.

- In caso di perdite dalle batterie/batterie ricaricabili, rimuoverle immediatamente dal prodotto per evitare danni.
- Utilizzare solo lo stesso tipo di batterie/batterie ricaricabili.
- Estrarre le batterie/batterie ricaricabili se non si intende utilizzare il prodotto per un periodo più lungo.

Rischio di danni al prodotto

- Utilizzare solo il tipo di batterie/batterie ricaricabili specificato!
- Inserire le batterie/batterie ricaricabili osservando le polarità (+) e (-) sulle batterie/batterie ricaricabili e sul prodotto.
- Utilizzare un panno asciutto privo di peluria o un batuffolo di cotone per pulire i contatti sulla batteria/batteria ricaricabile e nel vano batteria prima di inserirla!
- Rimuovere immediatamente le batterie/batterie ricaricabili scariche dal prodotto.

- La sostituzione di una batteria con una di tipo scorretto (ad esempio nel caso di alcune batterie al litio) può essere pericoloso.
- Lo smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo oppure lo schiacciamento o il taglio di una batteria comportano il rischio di esplosione.
- Una batteria esposta a un ambiente con temperatura estremamente elevata può esplodere o perdere liquido o gas infiammabile.
- Una batteria sottoposta a una pressione atmosferica estremamente bassa può esplodere o perdere liquido o gas infiammabile.



Note di sicurezza

PERICOLO! RISCHIO DI SOFFOCAMENTO!

Non lasciare i bambini incustoditi con il materiale di imballaggio, in quanto presenta un pericolo di soffocamento. I bambini spesso sottovalutano i pericoli. Il materiale di imballaggio non è un giocattolo.

 **ATTENZIONE!** Non ingerire la batteria, sussiste il pericolo di una corrosione di origine chimica.

- Questo prodotto contiene una batteria a bottone. L'eventuale ingerimento di una batteria a bottone

può provocare nell'arco di 2 ore corrosioni interne gravi che possono condurre alla morte.

- Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini.
- Se il vano portabatterie non si chiude in modo sicuro, smettere di utilizzare il prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Se si pensa che le batterie potrebbero essere state ingerite o finite in un punto del corpo, consultare immediatamente un medico.



AVVERTENZA! Questo prodotto contiene una batteria a bottone. Se ingerite, le batterie a bottone possono causare ustioni chimiche interne gravi o mortali.

 **AVVERTENZA!** Contiene batterie a bottone.
Rischio di soffocamento se ingerite.

 **AVVERTENZA:** Smaltire immediatamente le batterie scariche. Conservare le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o introdotte in qualsiasi parte del corpo, contattare immediatamente un medico.

● **Avvertenze relative alle batterie a bottone**

-  **AVVERTENZA!** Non ingerire la batteria.
Rischio di ustioni chimiche.

-  **AVVERTENZA!** Contiene una batteria a bottone.
ATTENZIONE! Contiene batterie a bottone. Pericolo di soffocamento se ingerite.
-  **TENERE LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI!** Se ingerite, le batterie possono causare ustioni chimiche, perforazione dei tessuti molli e morte. Ustioni gravi possono verificarsi entro 2 ore dall'ingestione. Contattare immediatamente un medico.
-  Conservare le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini.

- Se il vano batteria non si chiude saldamente, non usare il prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o introdotte in qualsiasi parte del corpo, contattare immediatamente un medico.



Nessun sintomo specifico

Sfortunatamente, l'ostruzione dell'esofago a seguito dell'ingestione di una batteria non presenta sintomi specifici. Il bambino potrebbe:

- Tossire, deglutire a fatica o produrre molta saliva.

- Presentare disturbi allo stomaco come se avesse contratto un virus.
 - Sentirsi male.
 - Indicare la propria gola o lo stomaco.
 - Provare dolore all'addome, al torace o alla gola.
 - Sentirsi stanco o apparire letargico.
 - Essere più silenzioso o desideroso di attenzione del solito o in generale esibire un comportamento anomalo.
 - Perdere l'appetito o mangiare meno del solito.
 - Non volere o potere mangiare alimenti solidi.
- Tali sintomi possono variare con la fluttuazione del dolore.

- Un sintomo specifico dell'ingestione di una batteria a bottone è il vomito di sangue fresco (rosso chiaro).
- In tal caso, consultare immediatamente un medico.
- L'assenza di sintomi evidenti è il motivo per cui è necessaria un'attenta supervisione delle batterie e dei prodotti che le contengono.

● **Prima del primo utilizzo**

Rimuovere tutti i materiali di imballaggio dal prodotto e il tappo 10.

● Impostare l'orario

1. Per impostare l'orario estrarra la corona **2** fino alla posizione 1 **5**.
2. Ruotando la corona **2**, impostare le ore e i minuti **4**, **1**.
3. Non appena ha rimesso la corona **2** nella sua posizione normale, si avvia l'indicatore dei secondi **3**.

● **Impermeabilità all'acqua**

- Questo orologio è impermeabile fino a 3 bar (HG11908B) e 5 bar (HG11908A/C/D/E) in conformità alla norma DIN8310. La figura B mostra gli ambiti di utilizzo ammessi. Si prega di tenere presente che l'impermeabilità all'acqua non rappresenta una caratteristica durevole. Essa deve essere controllata annualmente e in modo particolare prima di sottoporre l'orologio a particolari sollecitazioni, giacché la funzionalità dei componenti di impermeabilità incorporati si riduce con l'utilizzo quotidiano.

● Accorciare il cinturino dell'orologio (HG11908A)

Vedere Fig. D:

- Per accorciare il cinturino dell'orologio, è incluso 1 segmento [8] rimovibile.
- Aprire la chiusura [9] del cinturino dell'orologio e la chiusura [9] del segmento rimovibile.
- Rimuovere 1 segmento e [8] richiudere la chiusura [9] del cinturino dell'orologio.

● Accorciare il cinturino dell'orologio (HG11908B)

Vedere Fig. C:

- Per regolare la circonferenza del cinturino, utilizzare un piccolo cacciavite a testa piatta (non incluso) per aprire la piastra di bloccaggio **7** del dispositivo di scorrimento **6** in direzione della freccia.
- Dopo aver regolato la lunghezza adeguata, disporre il dispositivo di scorrimento **6** con la rientranza in basso in corrispondenza della rientranza del cinturino sul retro. Quindi, premere la piastra di bloccaggio **7**.

● **Pulizia e cura**

- Pulire l'apparecchio solamente all'esterno con un panno soffice e asciutto.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.

Prodotto:



Il prodotto , i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore.

Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Le batterie / Gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati. Smaltire le batterie / gli accumulatori e / o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie / gli accumulatori procura danni all'ambiente!

Estrarre le batterie / il pacchetto batteria dal prodotto prima dello smaltimento.

È vietato smaltire le batterie / gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie / gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Si esclude dalla garanzia l'eventuale riduzione dell'impermeabilità. L'impermeabilità, infatti, non è una proprietà permanente e deve essere regolarmente

sottoposta a manutenzione. Prestare attenzione per evitare che l'apertura e la riparazione del vostro orologio, eseguita da personale non autorizzato, possa far decadere la garanzia.

● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 456341_2401) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in

basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT **Assistenza Italia**

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it



A felhasznált piktogramok listája	Oldal 386
Bevezető	Oldal 389
Előkészítés használathoz	Oldal 390
Elemcsere	Oldal 390
Számlap	Oldal 391
Műszaki adatok	Oldal 392
A csomag tartalma	Oldal 393
Általános biztonsági utasítások	Oldal 394
Biztonsági előírások - Elemek/ Akkumulátorok	Oldal 395
Biztonsági megjegyzések	Oldal 401
Tudnivalók a gombelemekről	Oldal 403
Nincsenek nyilvánvaló tünetek	Oldal 405

Az első használat előtt	Oldal 407
Az idő beállítása	Oldal 407
Vízállóság	Oldal 408
Az óraszíj rövidebbre állítása (HG11908A)	Oldal 409
Az óraszíj rövidebbre állítása (HG11908B)	Oldal 410
Tisztítás és karbantartás	Oldal 410
Mentesítés	Oldal 411
Garancia	Oldal 415
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal 418
Szerviz	Oldal 419

A felhasznált piktogramok listája



Egyenáram / -feszültség



Használható esőben, késmosásnál, fröccsenő víz mellett



Használható zuhanyzáskor, mosogatáskor, fürdéskor



Használható úszáshoz, könnyűbúvárkodáshoz



Használható szörfözéshez, mélybúvárkodáshoz



A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.



Figyelmeztetés: Olvassa el a biztonsági tudnivalókat a használati utasításban.



FIGYELEMEZTETÉS: Gombelemet tartalmaz



Gyermekek elől elzárva tartsa



FIGYELMEZTETÉSEK AZ ELEMKEHEZ:

GYERMEKEK ELŐL ELZÁRVA TARTSA

FIGYELMEZTETÉS: A lenyelés égési sérülést, a puha szövetek perforálódását okozhatja, és így halállal végződhet. A lenyelés utáni 2 órán belül súlyos égési sérülések keletkezhetnek. Azonnal forduljon orvoshoz.



FIGYELEMEZTETÉS: A termék
gombelemet tartalmaz.



Non-Li

Veszélyes, ha lenyelik – lásd az
utasításokat.

KARÓRA-ÉKSZER KÉSZLET

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Előkészítés használathoz

● Elemcsere

Megjegyzés: Az elemeket szaküzletben cseréltesse ki.

● Számlap

- | | | | |
|---|-----------------|----|------------------------------------|
| 1 | Percmutató | 6 | Csúszka
(a HG11908B típushoz) |
| 2 | Korona | 7 | Zárólemez
(a HG11908B típushoz) |
| 3 | Másodpercmutató | 8 | Szem
(a HG11908A típushoz) |
| 4 | Óramutató | 9 | Rögzítő
(a HG11908A típushoz) |
| 5 | 1. pozíció | 10 | Dugó
(minden modellhez) |

● **Műszaki adatok**

Elem: 1 x 1,55 V , gombelem (SR626SW típus)

Típuszám:

HG11908A: Ezüst, ezüst szíj

HG11908B: Arany, arany szíj

HG11908C: Rózsá arany, fényes, zöld szíj

HG11908D: Rózsá arany, fényes, rózsaszín szíj

HG11908E: Arany, fehér szíj

● **A csomag tartalma**

A kicsomagolást követően azonnal ellenőrizze a tételek hiánytalan meglétét, illetve a termék és alkatrészai épségét.

- 1 db. karóra
- 1 db. elem (beszerelve)
- 1 készlet használati útmutató
- 1 db. tartalék cserélhető szem (HG11908A)



Általános biztonsági utasítások

Kérjük, használata előtt ismerje meg az összes biztonsági információt és használati utasítást! Amikor harmadik félnek átadja a terméket, kérjük, adjon át vele minden hozzá tartozó dokumentumot!



⚠ FIGYELEMEZTETÉS! ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY CSECSEMŐKRE ÉS GYERMEKEKRE!



Ezt a terméket használhatják 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel rendelkező, vagy kellő tudással és belátással nem

rendelkező személyek is, amíg felügyelet alatt állnak, vagy megismerték a termék biztonságos üzemeltetését, és értik az azzal járó veszélyeket. Felügyelje a gyermekeket, és ügyeljen arra, hogy ne játszhassanak a termékkel. Felügyelet nélkül a gyermek nem végezheti el a készülék tisztítását, karbantartását.



Biztonsági előírások - Elemek/ Akkumulátorok



ÉLETVESZÉLY! Az elemek/újratölthető akkumulátorok gyermekektől elzárva tartandók. Véletlen lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz.

- A lenyelés vegyi égéshez, a légyszövetek perforációjához és halálhoz vezethet. Súlyos égések fordulhatnak elő a lenyeléstől számított 2 órán belül.
-  **ROBBANÁSVESZÉLY!** Ne próbáljon nem tölthető elemeket tölteni. Ne zárja rövidre és ne nyissa fel az elemeket/újrátölthető akkumulátorokat. Ennek túlhevülés, tűz vagy robbanás lehet az eredménye.
- Soha ne dobja az elemeket/újrátölthető akkumulátorokat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/újrátölthető akkumulátorokat fizikai terhelésnek.

Az elemek/újratölthető akkumulátorok szivárgásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges környezeti feltételeket és hőmérsékleteket, amelyek befolyásolhatják az elemek/újratölthető akkumulátorok működését, pl. hőszigetelő/közvetlen napfény.
- Az elemek / újratölthető akkumulátorok szivárgása esetén kerülje a vegyszer bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezését! Az érintett területeket azonnal mossa le vízzel, és forduljon orvoshoz.



VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT! A

szivárgó vagy sérült elemek/újratölthető akkumulátorok bőrrel érintkezve égési sérüléseket okozhatnak. Ilyen esetben viseljen megfelelő védőkesztyűt.

- Az elemek/újratölthető akkumulátorok szivárgása esetén azonnal távolítsa el azokat a termékből, megelőzve a további károsodást.
- Kizárólag a megadott típusú elemet/újratölthető akkumulátort használja.
- Távolítsa el az elemeket/újratölthető akkumulátorokat, ha hosszabb ideig nem fogja használni a terméket.

A termék rongálódásának kockázata

- Kizárólag a megadott típusú elemet/újratölthető akkumulátort használja!
- Az elemeket/újratölthető akkumulátorokat a rajtuk lévő (+) és (-) jelölésnek megfelelően helyezze be a termékbe.
- Behelyezés előtt tisztítsa meg az elem/újratölthető akkumulátor és a elemtartó rekesz érintkezőit egy száraz, szőszmentes kendővel vagy fültisztítóval.
- Azonnal vegye ki a lemerült elemeket/újratölthető akkumulátorokat a termékből.
- Ha nem megfelelő típusú elemet helyez be, akkor az a biztonsági berendezés megrongálódását

okozhatja (például bizonyos lítium elem típusoknál);

- Ha az elemet tűzbe vagy forró kályhába dobja, vagy mechanikusan zúzza vagy vágja az elemet, akkor az robbanást okozhat;
- Ha az elemet rendkívül magas hőmérsékletű környezetben hagyja, akkor az robbanást, vagy gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását okozhatja;
- Ha az elemet rendkívül alacsony hőmérsékletű környezetben hagyja, akkor az robbanást, vagy gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását okozhatja.



Biztonsági megjegyzések

- ⚠ VESZÉLY! FULLADÁSVESZÉLY!** Soha ne hagyjon felügyelet nélkül gyermekeket a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyag fulladás veszélyét rejt magában. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyhelyzeteket. A csomagolóanyag nem játékszer.
- ⚠ FIGYELMEZTETÉS!** Ne nyelje le az elemet, fennáll a kémiai égési sérülés veszélye.
 - A termék egy gombelemet tartalmaz. A gombelem lenyelése 2 órán belül súlyos égési sérüléseket okozhat, ami halálhoz vezethet.

- Az új és használt elemeket tartsa gyermekektől távol.
- Ha az elemrekesz nem záródik megfelelően, ne használja tovább a terméket és tartsa azt gyermekektől távol.
- Ha úgy sejtí, hogy lenyelte az elemet vagy a testébe jutott egy bizonyos része, azonnal kérjen orvosi segítséget.

 **FIGYELEMEZTETÉS:** A termék gombelemet tartalmaz. A gombelem súlyos belső kémiai égési sérüléseket vagy halált okozhat, ha lenyelik.

 **FIGYELEMEZTETÉS!** Lenyelhető gombelemet tartalmaz! Fulladásveszély!

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Az elhasznált elemeket azonnal ártalmatlanítsa. Az új és használt elemeket tartsa távol gyermekektől. Amennyiben úgy gondolja, hogy lenyelték az elemeket, vagy a test bármely részébe kerültek, akkor azonnal forduljon orvoshoz.

● Tudnivalók a gombelemekről

■  **FIGYELEMEZTETÉS!** Ne nyelje le az akkumulátort, kémiai égés veszélye.

■  **FIGYELEMEZTETÉS:** Gombelemet tartalmaz.



FIGYELEM! Lenyelhető gombelemet tartalmaz! Fulladásveszély!



AZ ELEMÉKET GYERMEKEKTŐL ELZÁRVA TARTSA!

Az elemek lenyelése égési sérülést, a puha szövetek perforálódását okozhatja, és így halállal végződhet. Az elemek lenyelése utáni 2 órán belül súlyos égési sérülések keletkezhetnek. Azonnal forduljon orvoshoz.



Az új és használt elemeket tartsa távol gyermekektől.

Amennyiben az akkumulátortartó nem zár biztonságosan, akkor ne használja a terméket, és gyermekektől tartsa távol.

- Amennyiben úgy gondolja, hogy lenyelték az elemeket, vagy a test bármely részébe kerültek, akkor azonnal forduljon orvoshoz.



Nincsenek nyilvánvaló tünetek

Sajnos nem nyilvánvaló, ha egy gombelem megakadt a gyermek nyelőcsővében.

Ennek nincsenek specifikus tünetei. A gyermek(nek):

- köhöghet, fulladozhat, vagy erősen folyhat a nyála;
- úgy tűnik, hogy gyomorpanasszal vagy vírussal küzd;
- megbetegedhet;
- a torkára vagy a gyomrára mutogathat;

- fáj a hasa, a mellkasa vagy a torka;
 - fáradt vagy letargikus;
 - csendesebb vagy a szokásosnál bújósabb, vagy más módon „nem önmaga”;
 - nincs étvágya, vagy csökkent az étvágya; és
 - nem akar/tud szilárd ételeket enni.
-
- Az ilyen típusú tünetek változnak vagy ingadoznak, a fájdalom erősödik, majd enyhül.
 - A gombelem lenyelésének speciális tünete a friss (élénk piros) vér hányása.
 - Ha a gyermek ezt teszi, azonnal forduljon orvoshoz segítségért.
 - Az egyértelmű tünetek hiánya miatt fontos, hogy nagyon ügyeljen az otthonában lévő „lapos” vagy

tartalék gombelemre és a gombelemet tartalmazó termékekre.

● **Az első használat előtt**

Távolítsa el az összes csomagolóanyagot és a dugót **10** a termékről.

● **Az idő beállítása**

1. Az idő beállításához húzza ki a koronát **2** az 1. pozícióba **5** .
2. Forgassa a koronát **2** az óra- és a percmutató beállításához **4** , **1** .

3. Ha a koronát [2] visszanyomja normál pozícióba, a másodpercmutató [3] elkezd mozogni.

● **Vízállóság**

- Ez a karóra vízálló 3 bar (HG11908B), illetve 5 bar (HG11908A/C/D/E) nyomásig a DIN 8310 szabvány értelmében. A B ábra a jóváhagyott alkalmazási területeket mutatja. Vegye figyelembe, hogy a vízállóság nem végleges tulajdonság. Évente tanácsos ellenőriztetni, különösen a rendkívüli körülményeknek való kitétel előtt, mivel a beépített tömítések a napi használattal előregednek.

● Az óraszíj rövidebbre állítása (HG11908A)

lásd: D. ábra:

- Az óraszíj rövidebbre állításához, 1 eltávolítható szem mellékelve.
- Nyissa ki az óraszíj és az eltávolítható szem rögzítőjét.
- Távolítsa el 1 szemet , majd zárja vissza az óraszíj rögzítőjét.

● **Az óraszíj rövidebbre állítása** **(HG11908B)**

Lásd: C. ábra:

- A szíj kerületének beállításához egy kis laposfejű csavarhúzóval (nem tartozék) nyissa ki a csúszka **7** zárólemezt **6** a nyíl irányába.
- A megfelelő hosszúság beállítása után állítsa be a csúszka helyzetét **6** az alján lévő bevágásnak a szíj hátulján lévő bemélyedéshez történő igazításával. Ezután nyomja le a zárólemezt **7**.

● **Tisztítás és karbantartás**

- A termék külső felületét kizárólag puha, száraz kendővel tisztítsa.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1 – 7: műanyagok / 20 – 22: papír és karton / 80 – 98: kötőanyagok.

Termék:



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik.

A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A hibás vagy elhasznált elemeket / akkukat újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket / akkukat és / vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek / akkuk hibás megsemmisítése következtében!

A megsemmisítés előtt vegye ki az elemeket / az akkumulátorcsomagot a termékből.

Az elemeket / akkukat nem szabad a háziszemétbe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket / akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

● **Garancia**

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a

termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Ugyanígy nem garanciális a vízhatlanság elvesztése. A vízhatlanság állapota nem maradandó tulajdonság és ezért rendszeresen karban kell tartani. Kérjük, vegye figyelembe, hogy amennyiben arra nem hivatott személyek felnyitják, vagy javítják az órát, úgy az Ön garanciajogosultsága megszűnik.

● **Garanciális ügyek lebonyolítása**

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 456341_2401) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címoldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a

következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz



Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

